



Barcelona '92

NAMIBIA



199
20

1.4

1992

ATHLETICS

BARRY JAM



Barcelona '92



CARL SCHLETTWEIN
STIFTUNG

Carl Schlettwein Stiftung
Klosterberg 21
4051 Basel
Switzerland
Tel +41 61 271 57 70
www.carlschlettweinstiftung.ch

**BASLER AFRIKA
BIBLIOGRAPHIEN**
Namibia Resource Centre • Southern Africa Library

Basler Afrika Bibliographien
Klosterberg 23
4051 Basel, Switzerland
Tel +41 61 228 9333
Fax +41 61 228 9330
www.baslerafrika.ch

**BASLER AFRIKA
BIBLIOGRAPHIEN
JAHRESRÜCKBLICK
OVERVIEW 2020**

**ÖFFENTLICHKEIT
UND PARTNER
PUBLIC RELATIONS
AND PARTNERS**

**BIBLIOTHEK
UND SAMMLUNGEN
LIBRARY AND
COLLECTIONS**

**ARCHIV UND
DOKUMENTATION
ARCHIVE AND
DOCUMENTATION**

**BAB VERLAG
BAB PUBLISHING
HOUSE**

PORTRÄT CARL SCHLETTWEIN STIFTUNG

Die 1994 gegründete Carl Schlettwein Stiftung ist im Tscheggenbürlins Hus am Klosterberg in Basel zu Hause. Sie betreibt die bereits 1971 ins Leben gerufenen Basler Afrika Bibliographien und führt so die von Dr. h.c. Carl Schlettwein aufgebauten Sammlungen und Archive zu Namibia weiter, die in Fachkreisen als umfassendste Dokumentation ausserhalb Namibias gelten.

Mit der Finanzierung der Professur «Geschichte des südlichen Afrikas» konnte die Carl Schlettwein Stiftung 2001 den Grundstein zur Bildung der heutigen African Studies an der Universität Basel legen. Sie unterstützt seither die universitäre Forschung und Lehre mit einem spezifischen Bezug zu Namibia in Basel. Die Carl Schlettwein Stiftung vergibt seit ihrer Gründung Stipendien an namibische Studierende und unterstützt Dokumentations- und Forschungsvorhaben zu Namibia und dem südlichen Afrika. Die einzelnen Vorhaben werden dabei in Bezug zu anderen Projekt- und Strukturfinanzierungen der Stiftung gesetzt und für die Aufarbeitung von Archivmaterialien und die Erarbeitung neuer Bestände sowie für das Verlags- und Veranstaltungsprogramm der Basler Afrika Bibliographien genutzt.

Im Stiftungsrat der Carl Schlettwein Stiftung sind Kenntnisse zum südlichen Afrika und der Arbeit in den Basler Afrika Bibliographien sowie Kompetenzen in Archiv- und Bibliothekswesen, Finanzen, Recht und der Wissenschaft versammelt.

Als Delegierter des Stiftungsrates führt Luccio Schlettwein die Geschäfte der Carl Schlettwein Stiftung. Im Auftrag des Stiftungsrates leitet Christian Vandersee die Basler Afrika Bibliographien.

BESETZUNG DES STIFTUNGSRATS

Jörg H. Schwarzenbach, Präsident, seit 1994

Dr. Veit Arlt, seit 2011

Esther Baur, seit 2017

Dr. Martin Lenz, Aktuar, seit 2008

Luccio Schlettwein, seit 2010

Pierrette Schlettwein, seit 2010

Die Carl Schlettwein Stiftung ist vom Kanton Basel-Stadt als gemeinnützige Stiftung anerkannt und ist Mitglied von proFonds, dem Dachverband gemeinnütziger Stiftungen der Schweiz.

PORTRAIT OF THE CARL SCHLETTWEIN FOUNDATION

The Carl Schlettwein Foundation, initiated in 1994, resides in Tschegenbürlin's Hus on the Klosterberg in Basel. It manages the Basler Afrika Bibliographien, established as early as 1971, and thus ensures the continuing development of the collections and archives on Namibia that Dr h.c. Carl Schlettwein had brought together. The assemblage is seen as the most extensive documentation on Namibia located outside of the country itself.

With the financial support for the chair “Geschichte des südlichen Afrikas” (History of Southern Africa) that it has granted since 2001, the Carl Schlettwein Foundation set the groundwork for present-day African Studies at the University of Basel. Since then the Foundation supports academic research and teaching on Namibia in Basel. From its inception, the Carl Schlettwein Foundation awards scholarships to Namibian students and supports documentation and research projects on Namibia and southern Africa. Individual projects are accepted on the basis of how they relate to other Foundation-supported projects and structures. The projects are also used for the processing of archival materials and the incorporation of new collections and are drawn on by the Basler Afrika Bibliographien for its publication and event programme.

The members of the Foundation's Board of Trustees bring together a wide range of expertise on southern Africa and on the work of the Basler Afrika Bibliographien as well as proficiency in archival studies, librarianship, finance, law and science.

The Board of Trustees has delegated Luccio Schlettwein to run the affairs of the Carl Schlettwein Foundation. It has also appointed Christian Vandersee as manager of the Basler Afrika Bibliographien.

BOARD OF TRUSTEES

Jörg H. Schwarzenbach, president, since 1994

Dr Veit Arlt, since 2011

Esther Baur, since 2017

Dr Martin Lenz, actuary, since 2008

Luccio Schlettwein, since 2010

Pierrette Schlettwein, since 2010

The canton of Basel-Stadt has accredited the Carl Schlettwein Foundation as a non-profit organisation. The Foundation is also a member of proFonds, an umbrella body representing Swiss foundations working for the public good.

POS
AIL
ON

0



SWA 40

**CARL SCHLETTWEIN
STIFTUNG
JAHRESBERICHT 2020
ANNUAL REPORT 2020**

5



FALCO PEREGRINUS

1975

Dick Fladby

WINDH

EINGESPIELTES TEAMWORK HAT SICH BEWÄHRT

Das erprobte Tandem in der Geschäftsleitung der Carl Schlettwein Stiftung und das administrativ-inhaltliche Zusammenspiel mit den Basler Afrika Bibliographien hat sich unter den speziellen Bedingung im vergangenen Jahr bewährt.

Gerade bei der Erarbeitung des neuen Webseitenauftritts der Carl Schlettwein Stiftung (→ **S.12**) oder bei Team-Meetings und Stiftungsratssitzungen haben das gemeinsame Commitment und die Vertrautheit der Abläufe die Grundlagen für ein nahezu nahtloses Weiterarbeiten in den virtuellen Begegnungs- und Arbeitsräumen geschaffen, die 2020 vermehrt genutzt wurden.

Während sich die Fertigstellung einzelner Projekte aus Vergabungen der Vorjahre der weltweiten Pandemiemassnahmen wegen leicht verzögerte, konnten Stipendiaten die Zeit teilweise zur Überarbeitung ihrer Thesis nutzen. Und besonders erfreulich ist: Die Anzahl qualitativ hochstehender Projekt- und Stipendienanträge hat sich auf dem Niveau des vergangenen Jubiläumsjahres gehalten. Wiederum durfte der zur Verfügung stehende Stipendien- und Projektfonds ausgeschöpft werden.

STIPENDIENVERGABUNGEN

- Dr. Farhana Amod Kajeer begleitet die Fertigstellung einer Doktorarbeit in Educational Leadership and Management an der Rhodes University. Der Titel der Forschungsarbeit lautet: *Knowledge and Knowers in Educational Leadership and Management Masters' Coursework Curricula in Namibia: An Interventionist Approach*.
- Dr. Elizabeth Ngololo-Kamara ist Supervisorin einer Masterarbeit im Education Programme des Department of Mathematics, Science

EFFICIENT COOPERATION PROVES IT-SELF

The experienced tandem between the managing director of the Carl Schlettwein Foundation and his assistant and their collaboration with the Basler Afrika Bibliographien in terms of administration and content has proven itself under the exceptional conditions of the past year.

Conversance with institutional processes and a shared commitment allowed the near seamless transfer of work into the virtual meeting and work space, in particular for the development of the new webpage for the Carl Schlettwein Foundation (→ **P.13**) and for team meetings and meetings of the Board of Trustees.

While the completion of certain projects from the previous years was slightly delayed because of the measures implemented worldwide against the pandemic, some scholarship recipients were able to use this time to revise their theses. We are particularly happy to note that we have received a similar number of high-quality applications received for projects and scholarship as in the preceding jubilee year. We were thus able to fully allocate all funds we had available for scholarships and projects this year.

SCHOLARSHIPS

- Dr Farhana Amod Kajeer supervised the completion of a doctoral thesis in educational leadership and management at Rhodes University. The title of the research study is: *Knowledge and Knowers in Educational Leadership and Management Master's Coursework Curricula in Namibia: An Interventionist Approach*.
- Dr Elizabeth Ngololo-Kamara is the supervisor of a master's in the education programme of the Department of Mathematics, Science and Sports at the Multidisciplinary Research Centre (MRC) of the

and Sports am Multidisciplinary Research Centre (MRC) der University of Namibia. Die Arbeit verbindet Mathematik mit kulturellen Aktivitäten und hilft bei der Vermittlung von mathematischen Aufgaben und Fragestellungen im Unterricht: *Ethnomathematics: An Investigation of the Mathematics Embedded in Basket Making by Aawambo Women in the Oshana Region, Namibia*.

- Mbongeni N. Mtshali, Leiter der Theatersektion und Dozent des Centre for Theater, Dance & Performance Studies an der University of Cape Town UCT begleitet die Weiterentwicklung der PhD-Thesis *A Movement in Oudano Archives. A Queer Praxis*. Die Forschungsarbeit geht vom Oshiwambo-Konzept Oudano/Uudahno aus, dem Prozess des Lernens durch kulturelle Sozialisation. Im Kontext dieser Arbeit werden darunter die artistischen und kuratorischen Tätigkeiten in den Bereichen Theater, Tanz, Aufführung, Visualität, Schreiben und Musik verstanden, die für Ausbildung und soziale Gerechtigkeit verwendet werden.

- Prof. Tilman Dederling ist der Supervisor einer Masterarbeit im Department of History an der University of South Africa, die sich der Biografie von Petrus Akoomen widmet: *Ombuga's Mysterious Fire: A Biography of Petrus Akoomen (1888 to 1942)*.

- Dr. Patricia Hayes betreut die Fertigstellung der Doktorarbeit: *The Silence of Ghosts: Everyday Life and Historical Memory in Central and Eastern Namibia*. Die Arbeit betrachtet am Beispiel des «hanging tree» wie Orte, an denen es spuken soll, das tägliche Leben der Menschen in der Umgebung beeinflussen. Umgekehrt ermöglicht das Leben in und mit diesen Orten die Art und Weise zu hinterfragen, mit der historische Ereignisse interpretiert werden.

- Dr. Bodhisattva Kar begleitet die Doktorarbeit *Flows: A History of Circulation in the Cuvelai from the Early 19th to Late 20th Century in Historical Studies an der University of Cape Town*. Die Arbeit betrachtet den Fluss von Wasser, Vieh, Elektrizität, Strassen, Arbeit und Geld in der Cuvelai-Region in Nordnamibia und Südafrika im 19. und 20. Jahrhundert. Es treffen sich die Geschichtsschreibungen von Infrastruktur, Tieren und Arbeit, die gemeinsam ein neues Paradigma für das Verständnis der Grundlagen politischer Macht bilden.

- Die ehemalige Carl Schlettwein Stiftung-Stipendiatin Dr. Martha Akawa betreut an der University of Namibia eine Master-Thesis in Geschichte mit dem Arbeitstitel: *The History of Leather Conservation among Ovaherero Communities*. Die Studie betrachtet die Arbeit mit Leder in den Ovaherero Communities und wie sich die Verwendung des Materials über die Zeit verändert hat.

- Prof. James Abah ist der Supervisor einer PhD-Thesis in Science Education-Physical Science an der Faculty of Education der University of Namibia. Die Forschungsarbeit trägt den Titel *Use of Variety*



Ein eingespieltes Tandem: Leitung Luccio Schlettwein, Assistenz Daniel Hürzeler.

An experienced tandem: manager Luccio Schlettwein and assistant Daniel Hürzeler.

University of Namibia. The study combines mathematics with cultural activities and aims to assist with developing methods for how to convey mathematical tasks and problems in school lessons. The thesis is entitled *Ethnomathematics: An Investigation of the Mathematics Embedded in Basket Making by Aawambo Women in the Oshana Region, Namibia*.

- Mbongeni N. Mtshali, head of the theatre section and lecturer at the Centre for Theatre, Dance and Performance Studies at the University of Cape Town (UCT), is supervising the progress of the doctoral thesis entitled *A Movement in Oudano Archives: A Queer Praxis*. The research study is centred in the Oshiwambo concept of Oudano/Uudahno, the process of learning through cultural socialisation. By this the study understands the artistic and curatorial practices in the form of theatre, dance, performance, visuality, writing and music that are used for education and social justice.

- Prof. Tilman Dederig is the supervisor of a master's in the Department of History at the University of South Africa that deals with the biography of Petrus Akoomen: *Ombuga's Mysterious Fire: A Biography of Petrus Akoomen (1888 to 1942)*.

- Dr Patricia Hayes is supervising the completion of the doctoral study *The Silence of Ghosts: Everyday Life and Historical Memory in Central and Eastern Namibia*. By using the example of the "hanging tree", the project examines how places that are supposed to be haunted influence and shape the daily life of people living in their vicinity. Inversely, life at and with these spaces allows one to analyse more critically the way in which historical events are interpreted.

- Dr Bodhisattva Kar is supervising the doctoral study *Flows: A History of Circulation in the Cuvelai from the Early 19th to Late 20th Century in Historical Studies at the University of Cape Town*. The study examines the flows of water, cattle, electricity, roads, work and money in the Cuvelai region of northern Namibia and southern Angola during the 19th and 20th centuries. It examines the intersection of the historiographies of infrastructure, animals and work in order to propose a new paradigm for the understanding of the bases of political power.

- The former recipient of a Carl Schlettwein Foundation scholarship, Dr Martha Akawa, is the supervisor of a master's study in history at the University of Namibia with the following working title: *The History of Leather Conservation among Ovaherero Communities*. The research examines leather working amongst Ovaherero communities and how the use of the material has changed over time.

- Prof. James Abah is the supervisor of a PhD in Science Education-Physical Science at the Faculty of Education of the University of Namibia. The study is entitled *Use of Variety Teaching-Learning Support Materials for Effective Teaching of Grade 11 Physical Science in Kavango East Region, Namibia*. The research examines why teaching-learning support materials are currently not widely used during school lessons and how their use could be improved.

- Prof. Sakhumzi Mfecane is supervising a master's in medical anthropology at the University of the Western Cape. The study's working

Teaching-Learning Support Materials for Effective Teaching of Grade 11 Physical Science in Kavango East Region, Namibia. Die Arbeit geht der Frage nach, wieso teaching-learning support materials im Unterricht wenig eingesetzt werden und wie der Einsatz dieser Materialien den Unterricht verbessern kann.

- Prof. Sakhumzi Mfecane begleitet ein MA-Studium in Medical Anthropology University of the Western Cape. Der Arbeitstitel der Master-Thesis lautet: *An Ethnographic Study of how Health Care Workers in a Mental Health Centre Negotiate Care in Windhoek.* Die Arbeit betrachtet die Arbeitsweise und -kultur in unterbesetzten und überfüllten psychiatrischen Krankenhäusern in Windhoek und erarbeitet Vorschläge, wie dies verbessert werden kann

PROJEKTFINANZIERUNGEN

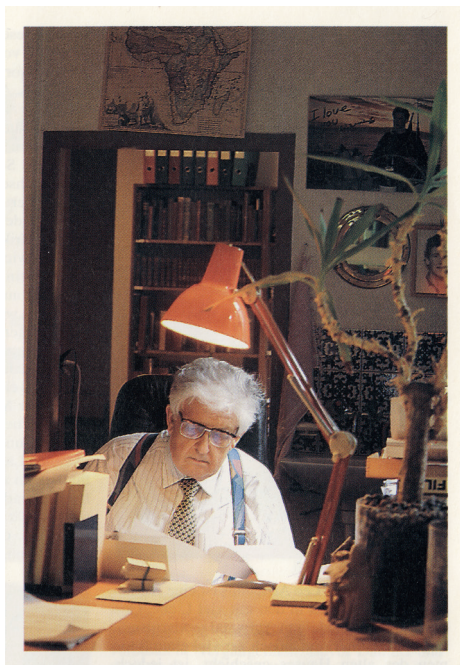
- Dr. Dorian Haarhoff führt die Word-shops *Developing a Culture of Oral and Written Stories for Namibia Children* mit der Fatherhood Foundation weiter. Er beabsichtigt, zukünftig damit auch Kinder in Not zu erreichen. Ziel ist es, Kindern und den Erwachsenen, die mit diesen Kindern leben und arbeiten, das Geschichtenerzählen und -aufschreiben nahezubringen. Kinder können mit ihren eigenen, teilweise schwierigen Lebensumständen über Geschichten besonders gut umgehen und sind als Erwachsene dann auch besser gerüstet, die wiederkehrende emotionale Aufruhr als Herausforderung anzunehmen.

- Die Direktorin der Universitätsbibliothek Basel, Alice Keller, und ihr Team entwickeln das Basler Afrika Portal weiter. Das Afrika Portal soll die kompletten Africana-Bestände der Basler Afrika Bibliographien, der Mission 21, des Museums der Kulturen Basel, des Swiss Tropical and Public Health Institute und der Universität Basel in einem Metakatalog erschliessen.

Seitens der Basler Afrika Bibliographien sind vor allem Reto Ulrich als Manager des Projektes und die Leiterin des BAB-Archives, Susanne Hubler, aktiv in die Entwicklung involviert. → **S.46**

- Prof. em. Karsten Legère der Universität Wien und von 1996 bis 2000 Professor im Department of African Languages der University of Namibia dokumentiert zwei in der Kavango-Region von Namibia gesprochene Sprachen, die bisher kaum abgehandelt worden sind: *Documentation of Namibian Languages: Focus on Rukwangali and Thimbukushu.* Das Ziel dieses Projektes ist die Digitalisierung bereits vorhandener Daten sowie weiterführende editorische Arbeiten.

- Dr. Janie Cole, Associate Lecturer am South African College of Music an der University of Cape Town baut das Malibongwe Women's Archive auf: *Testimonies and Music from South Africa's Apartheid Prisons.* Das Malibongwe Women's Archive ist Teil des grösseren Projekts, der «Ubuntu Prison Archives: Testimonies and Music from South Africa's Apartheid Prisons». Aus dem Projekt soll ein digitales Archiv mit Aussagen, Musik und persönlichen Bemerkungen zur Befreiungsbewegung hervorgehen.



Carl Schlettwein immersed in archival materials at the Foundation's head office.

Carl Schlettwein am Hauptsitz der Stiftung in Schriften vertieft.

title is: *An Ethnographic Study of how Health Care Workers in a Mental Health Centre Negotiate Care in Windhoek*. The study examines the working manner and culture at understaffed and overcrowded psychiatric hospitals in Windhoek and develops suggestions how this could be improved.

SUPPORT FOR PROJECTS

- Dr Dorian Haarhoff is continuing with the Word-shops *Developing a Culture of Oral and Written Stories for Namibia Children* under the auspices of the Fatherhood Foundation. His next aim is to reach out to destitute children with his programme. The objective is to introduce children, and the adults who live and work with them, to storytelling and the writing down of stories. Stories can help children deal with difficult life circumstances so that they are better prepared in their adult lives to recognise emotional setbacks as challenges.
- Alice Keller, director of the Basel University Library, and her team are continuing to

develop the Basler Afrika Portal. The portal will be a meta catalogue that captures the complete Africana collections of the Basler Afrika Bibliographien, Mission 21, the Museum der Kulturen Basel, the Swiss Tropical and Public Health Institute and the University of Basel.

Two members of the Basler Afrika Bibliographien are actively involved in this development: Reto Ulrich, who is the manager of the project, and Susanne Hubler, the BAB's head of archive. → **P.47**

- Prof. em. Karsten Legère of the University of Vienna, who was professor in the Department of African Languages at the University of Namibia from 1996–2000, is documenting two languages spoken in the Kavango region of Namibia that have to date received little attention: *Documentation of Namibian Languages: Focus on Rukwangali and Thimbukushu*. The aim of the project is to digitalise the already existing data and to begin with editorial work.

- Dr Janie Cole, associate lecturer at the South African College of Music at the University of Cape Town, is building the Malibongwe Women's Archive: *Testimonies and Music from South Africa's Apartheid Prisons*. The Malibongwe Women's Archive is part of a larger project entitled "Ubuntu Prison Archives: Testimonies and Music from South Africa's Apartheid Prisons". The objective is to establish a digital archive on the freedom struggle with explanations, music and personal comments.

- Dr Colin Stanley, acting dean of the Faculty of Computing and

- Dr. Colin Stanley, Acting Dean der Faculty of Computing and Informatics der Namibia University of Science and Technology (NUST) leitet das Projekt *A Co-created Digitalization of Cultural Heritage with the Ovahimba*. Das Projekt beabsichtigt bestehendes – zu einem grossen Teil aus der Perspektive von Aussenstehenden aufgenommenes – Material in enger Zusammenarbeit mit den Ovahimba Communities aufzuarbeiten und mit eigenen Aufnahmen zu ergänzen. Eine digitalisierte Sammlung soll öffentlich zugänglich gemacht werden, in der Bibliothek der NUST, in den National Archives of Namibia und mit einer Kopie für die Basler Afrika Bibliographien.

JAHRESBERICHT IN ELEKTRONISCHER FORM VERFÜGBAR

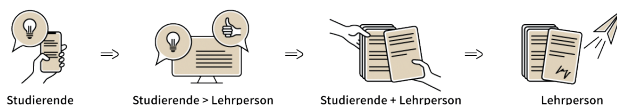
Sollten Sie diesen Jahresbericht in Zukunft in elektronischer Form erhalten wollen, so wenden Sie sich bitte mit Angabe Ihres Namens und Ihrer E-Mail-Adresse an das Sekretariat der Basler Afrika Bibliographien, bab@baslerafrika.ch.

FOKUS

NEUER WEBAUFTRITT DER CARL SCHLETTWEIN STIFTUNG

An Online-Konferenzen und an persönlichen Meetings, in Homeoffices und in den Stiftungsräumlichkeiten am Klosterberg, wo schon Carl Schlettwein wirkte, ist die neue Webseite carlschlettwein.org in Teamarbeit entworfen und produziert worden. Die neu gewählte Domain macht noch etwas deutlicher, dass die Stiftung als Organisation die Arbeit von Carl Schlettwein weiterführt und in seinem Sinn das Betreuen und Weiterführen der Sammlungen mit der Unterstützungstätigkeit der Stiftung verbindet.

Bei der Neugestaltung wurde besonderer Wert auf die Übersichtlichkeit und ein wertiges Layout gelegt, das die Verständlichkeit der Texte und die mit Bildmaterial gesetzten Akzente elegant-schlicht darstellen kann, ob auf dem Desktop, einem Tablet oder dem Smartphone.



Informatics at the Namibia University of Science and Technology (NUST), is the director of the project *A Co-created Digitalization of Cultural Heritage with the Ovahimba*. It aims to work together with Ovahimba communities to review all existing data – largely collected from an outsider perspective – and to supplement it with own materials. Once digitalised, the collection will be available to the public at the NUST library and the National Archives of Namibia, and a copy at the Basler Afrika Bibliographien.

ELECTRONIC VERSION OF THE ANNUAL REPORT

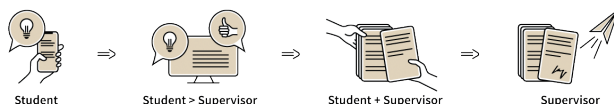
If in future you wish to receive this annual report electronically, please send an email with your name and email address to the secretary of the Basler Afrika Bibliographien at bab@baslerafrika.ch.

FOCUS

NEW WEBSITE FOR THE CARL SCHLETTWEIN FOUNDATION

The new webpage carlschlettwein.org was designed and produced by teamwork, in online conferences and personal meetings, in home offices and at the Foundation's offices at the Klosterberg, where Carl Schlettwein himself had worked. The newly chosen domain identifies more clearly the Foundation's mission, to continue the work of Carl Schlettwein. and, in his spirit, to link the supporting activities with the care for and continuation of the collections.

The webpage's elegance and simplicity offers a clear thought-out layout that enhances the clarity of the texts and emphasises the accents set by the images, and applies consistently across the various platforms, be it desktop, tablet or smart phone.



Graphs illustrating the procedures for applications: here for scholarships.

Grafiken illustrieren Antragsabläufe: hier für Stipendien.

ANTRAGSFORMULAR FÜR STIPENDIEN UND PROJEKTE

Der Teil zur Antragstellung für Stipendien und Projekte wurde komplett überarbeitet, mit erläuternden Grafiken und FAQs ergänzt und mit einem von den Antragstellerinnen und -stellern zu unterzeichnenden Antragsformular ausgestattet, das die Überprüfbarkeit der Vollständigkeit aller erforderlichen Unterlagen für die Geschstellenden und -bearbeitenden gleichermaßen vereinfacht.

Das Antragsformular macht auch den Unterschied zu anderen Organisationen, die Stipendien vergeben, nochmals klar. Denn Lehrpersonen beantragen die Stipendien und erhalten die gesprochenen Mittel für die Studierenden. Aus qualitativen und administrativen Gründen: Eine Professorin oder ein Professor kann die Qualität der akademischen Vorhaben und die administrativen Abläufe vor Ort am besten beurteilen. Sie stellen zudem die Kommunikation und Zusammenarbeit über die Zeitdauer des Stipendiums hinaus sicher, was für die Carl Schlettwein Stiftung besonders wichtig ist.

KLAR VERSTÄNDLICHE TEXTE UND REDUZIERTES BILDMATERIAL

In den FAQs werden auf diese häufig gestellte Frage und noch weitere zu den Stipendiengesuchen und Projektanträgen leicht verständliche Antworten gegeben. Auch das restliche Textmaterial wurde so gut wie möglich gekürzt und mit ausgewähltem Bildmaterial gestaltet. Die Liegenschaft der Carl Schlettwein Stiftung am Klosterberg in Basel wurde z.B. vom gleichen Standort aus neu fotografiert wie die historische Aufnahme aus dem Jahre 1933.

Wir hoffen auf rege Rückmeldungen zu dem neuen Webauftritt, die wir natürlich gerne auch zur Weiterentwicklung der FAQs und Antragsabläufe verwenden werden. Das neue Antragsformular hat nach dem Aufschalten der Webseite die Feuertaupe mit der ersten Antragsfrist bis 30. September 2020 schon einmal bestanden.

DAS WEBSEITEN-PROJEKT-TEAM

Projektleitung: Luccio Schlettwein
Überarbeitung Inhalte: Luccio Schlettwein & Daniel Hürzeler
Grafik und Layout: Katharina Marti & Lea Grochal, icona basel
Fotos: Christoph Gysin, icona und Sonja Maria Schobinger
Programmierung: Stephan Anastasia, simple-site
Übersetzung: Ania Dardas, Words & Web

Der Hauptsitz der Carl Schlettwein Stiftung am Klosterberg in Basel fotografiert von Christoph Gysin im Sommer 2020

The headquarters of the Carl Schlettwein Foundation at the Klosterberg in Basel, photographed by Christoph Gysin in the summer of 2020



APPLICATION FORM FOR SCHOLARSHIPS AND PROJECTS

We completely overhauled the page on scholarships and project funding and added explanatory graphics, an FAQ section and the application form, thus simplifying the ability for both applicants and us to check that the applications are complete.

The application form clarifies, again, how the Foundation's scholarships differ from other scholarships. For the Foundation, it is the supervisor who submits the application and receives the funds, on behalf of the postgraduate student. There are qualitative and administrative reasons for this. A professor can best evaluate the quality of the academic project that is being envisaged and the administrative procedures required on the ground. The professor also ensures an open line of communication and collaboration with the Foundation throughout the scholarship period, which is of particular importance to the Carl Schlettwein Foundation.



CLEAR AND INTELLEGIBLE TEXTS AND FEWER IMAGES

The FAQs give easy-to-understand answers to the most frequently asked questions and to several others about scholarships and project funding. All other texts have been revised and shortened where possible. They have been illustrated with selected pictures. The Carl Schlettwein Foundation's Klosterberg property in Basel was taken from exactly the same spot, for instance, as a historical image from 1933.

We hope to receive keen responses to our new webpage that could help us finetune the FAQs and application process. We are happy to report that the new application form did indeed survive its baptism by fire with the first submission of applications on 30 September 2020.

THE WEBPAGE PROJECT TEAM

Manager: Luccio Schlettwein

Revision of content: Luccio Schlettwein & Daniel Hürzeler

Graphics and layout: Katharina Marti & Lea Grochal, icona basel

Photography: Christoph Gysin, icona und Sonja Maria Schobinger

Programme: Stephan Anastasia, simplesite

Translation: Ania Dardas, Words & Web

... taken from the same spot as this historical image from 1933, sourced from the Staatsarchiv Basel-Stadt.

... vom selben Standort aus wie die historische Aufnahme von 1933 aus dem Staatsarchiv Basel-Stadt.



Helge Denker 2007



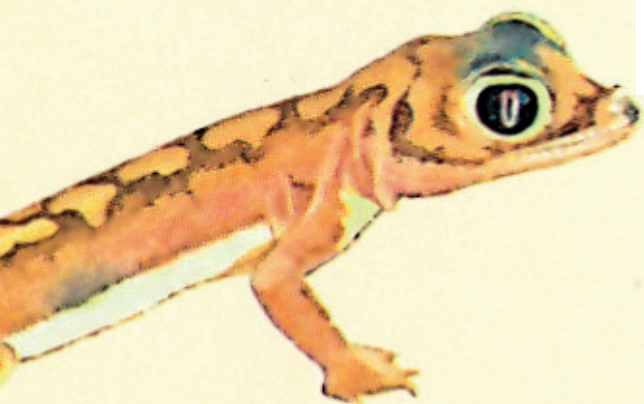
Web-Footer



No

ambia

Standard Mail



ed Gecko *Palmatogecko rangei*

Biodiversity of

ambia

Standard Mail

BASLER AFRIKA
BIBLIOGRAPHIEN
JAHRESRÜCKBLICK
OVERVIEW 2020

17

JAHRESRÜCKBLICK 2020

Das Jahr 2020 geht bei den Basler Afrika Bibliographien – wie bei vielen vergleichbaren Institutionen – aufgrund der Pandemie und der damit verbundenen Restriktionen als besonders herausfordernd in die Geschichte ein. Wo eine Verlagerung auf Online-Austausch nicht möglich war, mussten Veranstaltungen und Vorhaben abgesagt werden. Das waren nicht wenige. Andererseits entstand aus der Zwangssituation eine Fokussierung auf digitale Arbeitsinstrumente, eine Hinwendung zu virtuellen Arbeitsformen. So gab es auch eine verstärkte internationale Beteiligung an wissenschaftlichem Austausch. Dort, wo Reisetickets notgedrungen durch Einwahl-Codes ersetzt wurden, verschwand zumindest die Barriere der grossen Distanzen, und eine Teilnahme an Vorträgen und Workshops war auch über den halben Globus möglich. Das könnte Schule machen.

BILDSCHIRME – MEHRWERT UND GRENZEN

Die Corona-Pandemie hat uns gezwungen, zahlreiche Anlässe und Veranstaltungen abzusagen, abzuändern oder zu verschieben. Der Austausch mit vielen PartnerInnen und die Dienstleistung für die Afrikaforschung mussten zeitweise ohne persönlichen Kontakt erfolgen. Diese Situation hat andererseits dazu geführt, dass wir den Umgang mit elektronischen Kommunikationsmitteln intensivierten oder teilweise neu erlernten. Im Haus hatten wir kaum Gäste, die Vorträge und Kolloquien jedoch fanden infolge der Auflagen grösstenteils online und mit überwältigender Beteiligung statt. Damit wurde der gleichwertige Austausch mit unseren PartnerInnen im südlichen Afrika ebenso ermöglicht und gefördert wie die unkomplizierte Einbindung von AkademikerInnen aus Europa oder vom amerikanischen Kontinent.

Zum Lerneffekt beigetragen hat auch die Erfahrung, dass ein markanter Teil unserer Alltagsarbeit von zuhause möglich war und ohne relevante Effizienzeinbussen erfolgen konnte. Allerdings trifft dies nur für die Arbeit an digital bzw. elektronisch zugänglichen Daten zu. Archivordner beispielsweise oder neu eingegangene Medien lassen sich nur physisch bearbeiten, Buchvernissagen leben von der Begegnung zwischen AutorInnen und Publikum, und auch die online

OVERVIEW 2020

The pandemic and the restrictions this brought about will inscribe the year 2020 into the history of the Basler Afrika Bibliographien as a particularly challenging one, as was the case for many other similar institutions. Events and programmes that could not be transformed into an online medium had to be cancelled; and there were quite a number of these. Yet the constraints also led to a stronger focus on the digital and virtual as mediums for work. This allowed much higher levels of international participation in scholarly exchanges. Login codes replaced travel documents, thereby dissipating the limitations of geographical distance and enabling participation at lectures and workshops from across the globe. It was a precedent-setting moment.

SCREENS – ADVANTAGES AND LIMITATIONS

The corona pandemic forced us to cancel, adapt or postpone numerous events. For a while exchange with partners and service for research on Africa had to take place without face-to-face contact. On the other hand, this led to a more intense usage of electronic communication methods and in some cases the adoption of new formats and types. While physical visits to the institute dwindled to a minimum, the lectures and colloquia that took place online in line with the corona restrictions attracted resounding interest. In this way we were able to ensure and further a comparable exchange with our partners in southern Africa and bind in academics located in Europe and America in fairly uncomplicated ways.

Furthermore, we made the experience that a significant portion of our daily work could be completed at home and without noteworthy loss of efficiency, though this applied only to work with data that was digitally or electronically accessible. Archive files or newly received materials do have to be handled physically, book launches live from the encounter between authors and audience, and online lectures and colloquia replace only the purely academic exchange. The important networking that takes place during tea breaks, the sociality of a visit or the short but essential experience of a different culture cannot take place across the screen.

durchgeführten Vorträge und Kolloquien blieben auf den fachlichen Austausch konzentriert. Die wichtigen Pausengespräche, die Gemeinschaftserlebnisse eines Gastbesuchs und das kurze, aber essenzielle Eintauchen in eine andere Kultur kann ein Bildschirm nicht leisten.

ORDNUNGEN – ANALOG UND DIGITAL

Die Basler Afrika Bibliographien haben in allen Bereichen ihre Bestände erweitert und systematisiert. So wurden in der Bibliothek, neben den kontinuierlichen Neuaufnahmen, sowohl die Briefmarkensammlung sortiert und katalogisiert als auch die Bearbeitung von Karten und Abbildungen der besonders wertvollen und alten Bücher (Rara) vorangetrieben. Das Archiv beschäftigte sich mit der Rekatalogisierung von Findmitteln und – sofern vor Ort möglich – dem Neuordnen der Bestände innerhalb der Räumlichkeiten. Der Verlag publizierte während des Berichtsjahrs sogar vergleichsweise viele Bücher, die in fast allen Reihen einschliesslich der Working Papers erschienen.

Digitale Kompetenz bekommt auch im Bereich der Sammlungen eine immer grösser werdende Bedeutung: Digitalisierungen alter Zeitschriftenbestände und von Abbildungen der Rara, die elektronische Aufnahme früherer Findmittel und eine experimentelle Fotoarchiv-Website (→ **S.62**) spielen hier ebenso eine Rolle wie der markante Anstieg von E-Book-Verkäufen des BAB-Verlags.

BRIEFMARKEN – ZEUGNIS UND OBJEKT

Briefmarken – eigentlich ein Nebenprodukt der inhaltlichen Kommunikation – sind vielleicht ein besonders gutes Sinnbild für dieses Jahr im Ausnahmezustand. Sie symbolisieren sowohl die Verbindung zu entfernten Partnern als auch eine vordigitale Epoche, in welcher nicht online kommuniziert werden konnte und das Versenden von Nachrichten nicht mit Mausclicks erfolgte. Die Briefmarke enthielt zu dieser Zeit die ästhetische wie auch administrative Garantie für die Existenz der Kommunikation und die Zustellung der Botschaft. Dass ihre Abbildungen oft Exotik und Symbolik verbinden, macht sie bis heute zu einem kuriosen Sammelobjekt. Die Bildklammer dieses Jahresberichts entstand aus der systematischen Beschäftigung mit der Briefmarkensammlung der BAB, die auch zu einer neuen Miniaturausstellung in unseren Bürogängen führte. → **S.52**

50 JAHRE KOOPERATION UND DANK

Im Jahr 2021 begehen die BAB ihr 50jähriges Bestehen. Grund genug, für dieses Jahr Veranstaltungen und besondere Anlässe zu planen, es zu feiern und rückblickend und perspektivisch auf unsere Geschichte zu schauen. Wie dies letztendlich möglich sein wird, wird das Jahr selbst zeigen.

Damit ist, neben den ausserordentlichen Umständen der Corona-Pandemie, ein zweiter wichtiger Impuls gegeben, unseren treuen Partnern einen besonderen Dank auszusprechen.



Digitalisierter Kupferstich von Johann Theodor de Bry und Johann Israel de Bry aus Filippo Pigafetta und Duarte Lopes' *Vera descriptio regni africani* (1598).

Digitalised etching by Johann Theodor de Bry and Johann Israel de Bry, from Filippo Pigafetta und Duarte Lopes' *Vera descriptio regni africani* (1598).

STRUCTURES – ANALOGUE AND DIGITAL

During 2020, the Basler Afrika Bibliographien extended and systematised all of its holdings. The library sorted and catalogued its new acquisitions on an ongoing basis and began to work on its stamp collection. It also continued with recording the maps and illustrations in its most valuable and old rare books. The archive re-catalogued its finding aids and – as much as possible – re-shelved its materials. The publishing house published a comparably large number of items, in most of its series including the Working Papers.

Digital competency is gaining an increasing importance, even for collections: the digitalisation of old periodicals and of the illustrations in rare books, the electronic capturing of previous finding aids and the experimental website of the photo archive (→ P.63) play a significant role in this, as does the marked increase in the sale of ebooks by the BAB publishing house.

STAMPS – WITNESSES AND OBJECTS

Stamps – a by-product of communication – offer a particularly good symbol for this year's exceptional circumstances. They symbolise both links to distant partners and a pre-digital epoch when it was not possible to communicate online or to send a message with the click of a mouse. Stamps epitomised an aesthetic and an administrative guarantee for the presence of communication and the delivery of the message. The manner in which their imagery often links the exotic with symbolism has made them a curious collectable. The images that frame this annual report emerged from the systematic engagement with the BAB's stamp collection, which also led to a new miniature exhibition in our hallways. → P.53

50 YEARS COOPERATION AND GRATITUDE

In 2021 the BAB will celebrate its 50-year anniversary. This is reason enough to plan a number of events and special occasions, to celebrate and reflect on our history. Whether this will indeed be possible will become visible as the year progresses.

And this gives the occasion, together with the extraordinary circumstances foisted on us by the corona pandemic, to convey a particular vote of thanks to our loyal partners.

First of all we thank our long-term partners in Switzerland: the Centre for African Studies Basel (CASB); the University of Basel and its faculties that focus on Africa, and the University Library; and the

Dieser gilt zunächst unseren langjährigen Partnern in der Schweiz: dem Zentrum für Afrikastudien Basel (ZASB), der Universität Basel mit seinen afrikabezogenen Fakultäten und der Universitätsbibliothek Basel, ausserdem der Fonoteca in Lugano für die Speicherung und Bereitstellung unserer digitalisierten Tondaten. Für die professionelle Unterstützung bei der Vorbereitung der Jubiläumsevents danken wir sehr herzlich dem Basler Team von whiteroom, die uns mit ihrer Expertise zu Ausstellungs-Design grossartig unterstützt haben.

Ausserdem bedanken wir uns für die beständige Kooperation mit unseren Partnern im südlichen Afrika, insbesondere in Namibia. Besonders freut uns im Berichtsjahr die lebhaftige Zusammenarbeit mit der University of Namibia (UNAM) bei den Vorträgen des Research Colloquiums, die auch in digitaler Form bestens funktioniert hat.

Ein besonderer Dank geht diesmal an unsere Vertriebspartner African Books Collective (ABC), Namibia Book Market (NBM) und Sula Book Distributors, die sich allen Umständen zum Trotz engagiert um den Bücherverkauf kümmerten und dem E-Book-Vertrieb einen Schub verliehen.

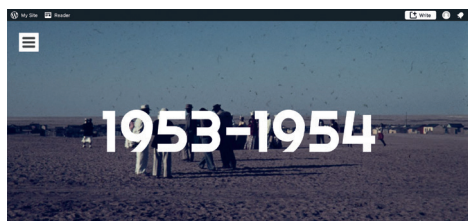
Die jährliche Tradition der betrieblichen Weihnachtsfeier gehört leider zu den Anlässen, die den Corona-Massnahmen zum Opfer fielen. Wir hoffen sehr, dass dies in der Zukunft wieder zum Bestandteil unserer Jahresend-Aktivitäten gehört.

CHRISTIAN VANDERSEE

FOKUS

DEKOLONISIERUNG VON WISSEN - FUNDAMENTE DER BAB IN DEN 1970ER-JAHREN

Reflexionen über das 50-jährige Jubiläum der BAB 2021 liessen uns Aspekte der institutionellen Geschichte neu betrachten. Schon seit den 1960er-Jahren hatte Carl Schlettwein sich um den Zugang zu namibischen Veröffentlichungen bemüht, die weit mehr ausmachten, als was die südafrikanische Zensur der Apartheid zuließ. 1971 führte dies zur Transformation seiner privaten Namibiana-Sammlung in ein Projekt von nationaler, umfassend bibliografischer Dimension. Vor dem Hintergrund heutiger Diskussionen über die Dekolonisierung von Wissen und Wissenserschliessung erscheinen solche Bemühungen ungewöhnlich, wenngleich nicht unbedingt einzigartig.



Website www.namibia1953.com designed during the Visual History Lab 2020 by the CASB using BAB archival materials.

Webseite www.namibia1953.com erstellt im Rahmen des Visual History Lab 2020 des ZASB mit Materialien aus dem BAB Archiv.

Fonoteca in Lugano for digitalising and making our audio files available to the public. We gratefully acknowledge the whiteroom team in Basel that expertly advised us on exhibition design in our preparations of the jubilee events.

We also express our thanks to our partners in southern Africa, in particular Namibia, for their steadfast cooperation. We are

particularly happy about the lively cooperation with the University of Namibia (UNAM) for the lectures of the Research Colloquium, which worked superbly even in the digital format.

This year a particular thanks goes to our partners for sales and distribution, African Books Collective (ABC), Namibia Book Market (NBM) and Sula Book Distributors, who despite the circumstances diligently managed the book sales and gave e-book sales a push.

Unfortunately, our traditional annual Christmas party was one of the events that had to be cancelled due to the corona measures. We hope that it will soon again be part of our year-end activities.

CHRISTIAN VANDERSEE

FOCUS

DECOLONISING KNOWLEDGE – BAB'S ROOTS IN THE 1970S

The BAB's upcoming 50-year anniversary in 2021 allows us to look back and reflect on the institute's history. Already in the 1960s, Carl Schlettwein attempted to gain access to Namibian publications, which were significantly higher than those that were acknowledged by apartheid South Africa and its censorship. This led him to convert his private Namibiana collection into a national bibliographic project. In light of present-day debates about the decolonisation of knowledge and access to information, these endeavours appear unusual, though not necessarily singular.

At the time, the South African regime had no interest to make information and research results available to a wide public in its colony

Das südafrikanische Regime hatte in seiner damaligen Kolonie Südwestafrika kein Interesse, Informationen und Forschungsergebnisse für ein breiteres Publikum zugänglich zu machen, noch nicht einmal im Rahmen einer Nationalbibliothek in Windhoek. Auch garantierte es Forschenden keinen ungehinderten Zugang ins Land und lehnte zahlreiche Visumsanträge grundsätzlich ab. Zensur und Propagandakontrollen bestimmten nicht nur das Handeln der Apartheidsregierung und -verwaltung, sondern prägten auch Institutionen wie Bibliotheken und Archive.

Carl Schlettwein schrieb über diese Zeit: «Die Berichterstattung über dieses Land erschien irgendwie voreingenommen.» Eckhard Strohmeyer, Diplombibliothekar aus Westdeutschland und in den späten 1960er-Jahren zeitweilig der sogenannte «Africana-Bibliothekar» der damaligen Administrationsbibliothek in Windhoek, erinnerte sich 2019 an die grobe Nachlässigkeit dieser Institution, selbst naheliegende Veröffentlichungen in der Kolonie nicht zu sammeln. Schlettweins «persönliches Anliegen zu unabhängigen Informationen» führte dazu, dass er im August 1971 diverse Bibliotheken in London aufsuchte, um umfassendere Sammlungs- und Informationsmöglichkeiten auszuloten. Sein Vorschlag: «Da Südwestafrika ein vergleichsweise kleines Aktivitätsfeld für eine Bibliothek repräsentiert, können wir uns eine Spezialsammlung vorstellen, welche dem Zweck am besten dient. Vielleicht könnten alle aktuellen Bestände, oder zumindest der grössere Teil davon, in einer Bibliothek zusammengeführt werden?» Im Gespräch mit der Bibliothekarin des International Africa Institute (IAI) in London, Ruth Jones, entschloss er sich, diese «eine Bibliothek» selbst aufzubauen – zuhause in Basel, in der Schweiz. Im Hinblick auf institutionelle Anerkennung kreierten Jones und Schlettwein den Namen Basler Afrika Bibliographien, und damit waren die BAB geboren.

Carl Schlettwein weitete seine Bibliothekssammlung dementsprechend aus und veröffentlichte für das Jahr 1971 eine allererste «rudimentäre <nationale> Bibliographie», bis dahin für Namibia noch ohne Vorbild. Strohmeyer wiederum hatte zu diesem Zeitpunkt zusammen mit dem im Land lebenden Pastor Walter Moritz bereits eine umfassende Bibliografie über afrikanische Gesellschaften in Namibia zusammengestellt. Die allerdings wurde erst 1975 mit Strohmeyers Rückkehr nach Westdeutschland veröffentlicht. In diesem Jahr entschlossen sich Schlettwein und Strohmeyer zu einer Kooperation, um etwas zu veröffentlichen, was normalerweise durch die Nationalbibliothek eines Landes erstellt wurde: eine Nationalbibliografie – in diesem Fall eine «Namibische National Bibliographie» (NNB). «Den Anstoss zu einem solchen Unternehmen gab Herr Carl Schlettwein ... der mir die Dringlichkeit und Notwendigkeit einer NNA erläuterte. Seine Vorschläge fielen auf fruchtbaren Boden», so Strohmeyer

Der NNB-Karteikartenkasten von Carl Schlettwein.

The NNB index card box of Carl Schlettwein.



of South West Africa, not even within the framework of a national library in Windhoek. In contrast, it limited access to the country and as a matter of principle declined visa applications. Censorship and the control over information were central for the apartheid regime and its administration in SWA and shaped local institutions such as libraries and archives.

Carl Schlettwein described this time as follows: "Reporting on this country seemed to be somewhat biased". Eckhard Strohmeyer – chartered librarian from the Federal Republic of Germany and in the late 1960s the so-called "Africana-librarian" of the Administration Library of South West Africa in Windhoek – recalled in 2019 the carelessness and neglect of this institution not to collect even obvious publications in the colony. In 1971 his "personal desire for independent information" led Carl Schlettwein to visit various libraries in London to sound out possibilities for comprehensive collection and information activities. He made the following proposal: "As South West Africa represents a relatively small field for activity of a library, we could imagine that one special collection would serve the purpose best. Perhaps all present stocks, or at least the major part of it, could be combined in one library?" In discussions with Ruth Jones, librarian at the International Africa Institute (IAI) in London, he decided that he himself would build "this library" – at home in Basel, Switzerland. Considering the necessity for institutional recognition, Jones and Schlettwein came up with Basler Afrika Bibliographien as the institute's name. Thus the BAB were born.

Carl Schlettwein now began to expand his library collection and still in 1971 published the very first "rudimentary 'national' bibliography", until then without precedent for Namibia. In the meantime, Strohmeyer, together with Pastor Walter Moritz who also lived in South West Africa, had already begun compiling an extensive bibliography on Namibia's African societies. Their list was only published in 1975, however, upon Strohmeyer's return to West Germany. In the same year Schlettwein and Strohmeyer agreed to cooperate to prepare what is normally published by a country's national library, a national bibliography – in this case the "Namibian National Bibliography" (NNB). "The impetus for the creation of such a project came from Mr. Carl Schlettwein ... who explained to me the urgency and necessity of a NNB. His proposals fell on fertile soil", wrote Strohmeyer in 1977. The NNB drew on private and public collections in Basel, West Germany and Namibia. As a bibliographic project of collecting, cataloguing and publishing, it led to a significant expansion of the BAB library holdings. The BAB financed part of Strohmeyer's work and in the following years published the NNB for the years 1971-1979. During the course of the 1970s, both men visited a number of bibliographic conferences on Africa and were conversant with the debates that were taking place amongst librarians on the decolonisation of knowledge and access to information.

The NNB thus offered the young institute an important field of engagement in the 1970s and rooted the BAB as an important player

1977. Die NNB stützte sich auf private und öffentliche Sammlungen in Basel, Westdeutschland und Namibia. Als bibliografisches Sammlungs-, Erschließungs- und Veröffentlichungsprojekt erweiterte es die Bibliotheksbestände der BAB signifikant. Die BAB finanzierten einen Teil der Tätigkeiten Strohmeysers und veröffentlichten in den folgenden Jahren die NNB für den Zeitraum 1971–1979. Beide Männer besuchten in den 1970er-Jahren gelegentlich bibliografische Afrikakonferenzen und waren so mit den damaligen Debatten von Bibliothekaren zur Dekolonisierung von Wissen und Wissenserschließung vertraut.

Die NNB bot dem jungen Institut in den 1970er-Jahren ein wichtiges Aktivitätsfeld und verankerte die BAB in den sich zaghaft etablierenden Namibia-Studien. Der norwegische Akademiker Tore Eriksen, einer der führenden Bibliografen zu Namibia in den 1980er-Jahren, verwies darauf: «Der Bezugsrahmen der NNB bezieht sich auf alle schriftlichen Materialien mit Bezug auf Namibia, unabhängig von der Sprache und dem Ort der Veröffentlichung. ... das Prinzip der «Autopsie» wurde systematisch angewendet, sodass nur katalogisierte Titel, die persönlich in Augenschein genommen wurden, aufgeführt werden, und meistens ist ihr Standort aufgeführt.» Eriksen besuchte die BAB in den frühen 1980er-Jahren und kam zu dem Schluss, dass deren «Sammlung von Materialien, die in Namibia seit den frühen 1950er-Jahren veröffentlicht wurden, wahrscheinlich umfangreicher ist als in irgendeiner anderen Bibliothek ausserhalb des südlichen Afrikas.» Die NNB wurde von einigen Akademikern konstruktiv-kritisch rezensiert. Werner Hillebrecht, der später Namibias wichtigster Bibliograf werden sollte und seit den späten 1970er-Jahren selbst die umfangreiche elektronische Datenbank NAMLIT aufbaute, schätzte die NNB 1985 als «den echten Durchbruch» im Hinblick auf namibiabezogene Bibliografien ein: «[Z]um erstenmal [wurde] ... eine umfassende Berücksichtigung von Namibiana ... in jeder Hinsicht [angestrebt]: mit Bezug auf Themen, Sprachen, geographische Herkunft, und bibliographische Form. ... Die wichtigste [Unzulänglichkeit] ist eine schwache Berücksichtigung von durch die Befreiungsbewegung, die Vereinten Nationen und die Solidaritätsbewegung produzierten Materialien.» Zu dem Zeitpunkt war auch das United Nations Institute for Namibia (UNIN) in Lusaka (Sambia) unter der Leitung von Christine Kisiedu mit dem Aufbau einer namibischen Exilbibliothek beschäftigt; auch sie besuchte die BAB in den 1980er-Jahren und lud Carl Schlettwein und Eckhard Strohmeier 1985 zu einer ersten Konferenz über namibische Bibliografie und Dokumentation ein.

Während Carl Schlettwein das NNB-Projekt 1981 aufgab und seiner Bibliothek neue, über Namibia hinausgreifende Akzente gab, nahm er die kritischen Interventionen auf. Ende der 1980er-Jahre hatte er eine wachsende Sammlung von Periodica, die von der namibischen Befreiungsbewegung SWAPO herausgegeben wurden, zusammengetragen. Bewusst sammelte er Publikationen der Vereinten Nationen und internationalen Solidaritätsbewegung lediglich selektiv, da diese in diversen Schweizer und westeuropäischen Bibliotheken vorhanden waren, im

in the slowly growing field of Namibia studies. Norwegian academic Tore Eriksen, one of the leading bibliographers on Namibia in the 1980s, explained: "The scope of [the] NNB is all written material of Namibian concern, no matter where or in which language they have been published. ... The principle of 'autopsy' has been used systematically, so that only titles which have been catalogued by personal inspection are listed, and in most cases the location of the items has been indicated". Eriksen visited the BAB in the early 1980s and determined that its "collection of materials published in Namibia since the early 1950s is probably more extensive than that of any other library outside Southern Africa". Several academics reviewed the NNB in a constructive critical manner. Werner Hillbrecht, who was to become one of Namibia's most important bibliographers and in the late 1970s began to build the extensive electronic NAMLIT database, appraised the NNB in 1985 as "the real breakthrough" for Namibia-related bibliographies: "For the first time ... a comprehensive coverage of Namibiana ... in all respects: of subject, language, of geographical provenance, and of bibliographical form" was attempted; "the most important [shortcoming of the NNB] is the weak coverage of material originating from the liberation movement, UN, and international solidarity". At this point the United Nations Institute for Namibia (UNIN) in Lusaka (Zambia), directed by Christine Kisiedu, was building a Namibian exile library; she, too, visited the BAB in the 1980s and in 1985 invited Carl Schlettwein and Eckhard Strohmeier to the first conference on Namibian bibliography and documentation.

While Carl Schlettwein abandoned the NNB project in 1981 and re-directed the focus of his library in ways that went beyond Namibia, he engaged with the critical interventions. By the late 1980s he had assembled a significant number of periodicals that were being published by SWAPO, the Namibian liberation movement. By intention he was selective in collecting publications of the United Nations and the international solidarity movement, as these were already being covered by various Swiss and West European libraries, unlike the many publications emerging in Namibia itself. (Similarly, he collected German colonial literature only very selectively, arguing that there was no need for another German colonial library.) But he also began to realise that Namibia was no longer a manageable or "relatively small field of engagement for a library". Already in 1978 Eckhard Strohmeier had pointed to the fact that the NNB had prepared "a decisive step in the direction of bibliographic control of SWA/Namibia. ... The compiler



The NNB index card box of Eckhard Strohmeier for the Namibia bibliographies planned for 1980 and beyond.

Der NNB Karteikartenkasten von Eckhard Strohmeier für die ab 1980 geplanten Namibia Bibliographien.

Unterschied zu vielen Publikationen aus Namibia selbst. (In ähnlicher Weise sammelte er nur bedingt deutsche Kolonialliteratur, mit Verweis darauf, dass es nicht noch einer weiteren deutschen Kolonialbibliothek bedürfe.) Damit wurde allerdings auch deutlich, dass Namibia inzwischen nicht mehr ein überschaubares bzw. «vergleichsweise kleines Aktivitätsfeld für eine Bibliothek» darstellte. Eckhard Strohmeier wiederum wies bereits 1978 darauf hin, dass im Hinblick auf die NNB «der entscheidende Schritt in Richtung auf die bibliographische Kontrolle SWA/Namibias getan [wurde]. ... Der Verfasser glaubt, dass früher oder später nach der Unabhängigkeit von SWA/Namibia dieses Werk von Windhuk aus fortgeführt werden sollte. Eine Nationalbibliographie ist ein nationales Anliegen eines jeden unabhängigen Staates; die Erarbeitung einer solchen Nationalbibliographie in Deutschland wird auf die Dauer unbefriedigend sein.»

Die nach der namibischen Unabhängigkeit 1990 etablierte Nationalbibliothek veröffentlichte 1996 die erste in Windhoek erstellte Nationalbibliografie, für den Zeitraum 1990–1992. Die NNB von Strohmeier und den BAB sowie Hillebrechts NAMLIT stellten wesentliche Vorgänger und Fundamente dieses nunmehr post-kolonialen Wissenserschliessungsprojekts dar.

Von aktuellen Positionen zur Dekolonisierung von Wissen und Wissensproduktion aus betrachtet, stellten bibliografische und Sammlungsprojekte der BAB und anderer Akteure seit den frühen 1970er-Jahren Meilensteine im Hinblick auf Umfang, Diversität und Zugänglichkeit von Informationen zu Namibia dar. Zugleich blieben dekoloniale Positionen in den Bemühungen der 1970er- und 1980er-Jahre marginal bzw. waren wohl «undenkbar», z.B. hinsichtlich einer kritischen Auseinandersetzung mit westlichen Wissenskonzeptionen und Erschließungsformen, inklusive der heute zu Unrecht als veraltet erachteten Bibliografie. Denkwürdig bleibt, dass die Grundlagen der BAB in Interventionen zur Dekolonisierung von Wissen und Wissenserschließung zu verankern sind, lange bevor sich die heutigen Debatten und technischen Internet- und Datenbankenmöglichkeiten entwickelten. Darin unterscheidet sich die Entstehungsgeschichte der BAB von derjenigen der meisten afrika-bezogenen Bibliotheken.

Hinweis: Die Zitate stammen aus veröffentlichten und unveröffentlichten Unterlagen im BAB-Archiv.

DAG HENRICHSEN

believes that sooner or later after the independence of SWA/Namibia, this work should be carried out in Windhoek, because it is not a very promising situation for bibliographic description of national concern to be carried on outside the country”.

The national library that was established in Windhoek after Namibia's independence in 1990 published its first national bibliography in 1996, covering the period 1990–1992. Strohmeyer and the BAB's NNB and Hillebrecht's NAMLIT offered significant precursors and foundations for this now post-colonial project of access to knowledge.

From the perspective of present-day calls for the decolonisation of knowledge and of knowledge production, the collection and bibliographic projects that the BAB and other actors have engaged in since the 1970s offer milestones in relation to range, diversity and accessibility of information on Namibia. At the same time, decolonial positions were marginal or possibly “unthinkable” during the 1970s and 1980s, as for example in relation to a critical examination of western conceptualisations of knowledge and cataloguing, including what is today unjustly considered the outdated bibliography. It should be remembered that the foundations of the BAB are rooted in interventions for the decolonisation of knowledge and access to information long before the rise of present-day debates and the technological possibilities of the internet and databases. In this aspect the BAB's origins differ from those of most other Africa-related libraries.

Note: All quotes are taken from published and unpublished documents located in the BAB archive.

DAG HENRICHSEN

Ongoing research is vital!

HIV/AIDS RESEARCH

George Denker 2002

N\$ 11.50

Ongoing

HIV/AIDS RESEARCH

NAME



HIV/AIDS

DS RESEARCH

Ongoing research in

Helge Decker 2002

BIA
HIV/AIDS RESEARCH

Ongoing research

N\$ 11.50

NAMIBIA

ÖFFENTLICHKEIT
UND PARTNER
PUBLIC RELATIONS
AND PARTNERS
31

ÖFFENTLICHKEIT UND PARTNER

Zu den Kernaufgaben der BAB gehört die Vermittlung ihrer Bestände und der damit verbundenen Themen. Den Hauptnutzen daraus zieht die international vernetzte wissenschaftliche Forschung. Sowohl die Bearbeitung von Sammlungen als auch das Veranstaltungsprogramm finden oft in Kooperation mit akademischen Partnern und Institutionen statt, sowohl in der Schweiz und den Nachbarländern als auch im südlichen Afrika.

WISSENSCHAFTLICHE BEITRÄGE

Ein wesentlicher Teil der Partner- und Öffentlichkeitsarbeit ist mit Dienstleistungen für Forschung und Lehre zum südlichen Afrika verbunden. In diesem Kontext wurden 2020 erneut und trotz der Covid-19-Einschränkungen Kolloquien und Vorträge, zwei Workshops und eine Lehrveranstaltung angeboten.

Forschungskolloquium «Namibian and Southern African Studies»

Das mit dem Zentrum für Afrikastudien der Universität Basel und in diesem Jahr erstmals auch mit dem Department of Geography, History, Environmental Studies and Tourism der University of Namibia gemeinsam angebotene Forschungskolloquium umfasste neben interdisziplinären Vorträgen den internationalen Workshop «7. Namibia Research Day». Die meisten Vorträge fanden entweder in einer Mischung aus physischer und Online-Präsenz oder ausschliesslich online statt und schufen somit ein erweitertes Publikum. Manche internationalen Gäste mussten kurzfristig absagen, sodass im Frühjahr zwei Online-Seminare «Asking for a Continent: Researching COVID 19 and Previous Pandemics (in Southern Africa)» sowie «The Fishrot Scandal in Namibia» angeboten wurden. Hier eine Liste aller Präsentationen:

- Katarina Rybarikova (University of Fribourg): «Decision-Making in Human-Wildlife Conflicts: Insights from Namibia», 22. April 2020

PUBLIC RELATIONS AND PARTNERS

One of the BAB's central tasks is raising public awareness of its collections and the subject matters associated with this. This is in particular to benefit research in the humanities that has international networks. The BAB tends to process its collections and shape its event programmes in cooperation with Swiss and European as well as southern African academic partners and institutions.

ACADEMIC CONTRIBUTIONS

A significant component of our outreach comprises services that assist research and teaching on southern Africa. In line with this, we thus offered colloquia, lectures, two workshops and one academic seminar during the course of the year, despite the disruptions by the Covid-19 restrictions.

Research colloquium “Namibian and Southern African Studies”

For the first time this year the Department of Geography, History, Environmental Studies and Tourism of the University of Namibia joined the Centre for African Studies at the University of Basel and the BAB to present this research colloquium. It comprised a number of interdisciplinary lectures as well as the international “7th Namibia Research Day” workshop. Most lectures took place either as a combination of face-to-face and online meetings or purely as online meetings and successfully attracted extensive audiences. Because some international guests had to cancel at the last minute, the following two separate online seminars were offered during the spring: “Asking for a Continent: Researching Covid-19 and Previous Pandemics (in Southern Africa)” and “The Fishrot Scandal in Namibia”. Here a list of all presentations:

- Katarina Rybarikova (University of Fribourg): “Decision-Making in Human-Wildlife Conflicts: Insights from Namibia”, 22 April 2020

- Asaf Augusto (Universität Bayreuth): ««Skilled White Bodies»: Portuguese Workers in Angola as a Case of North-South Migration», 29. April 2020.
- Scott Brunett (Universität Lausanne): «Winning the Future for Whiteness: Environmental Ethnoscaping in South Africa», 13. Mai 2020.
- Maria Caley (University of Namibia): «Creating Contemporary Fashions from Vakwangali Traditional Clothing of Namibia», Namibia Research Day, 26. September 2020.
- Julie Taylor (Johannesburg): «Re-interpreting the Border War through «New Practices of Self»: Postcolonial and Feminist Vantage Points in the Work of two Contemporary Artists from Southern Africa», Namibia Research Day, 26. September 2020.
- Nashilongweshipwe Mushaandja (Windhoek & University of Cape Town): ««Calling in Epistemologies of Whiteness»[die Streichung ist bewusster Teil des Titels]: Critical Intimacy, Art Histories and the Possibility of Breathing Bodies», Namibia Research Day, 26. September 2020.
- Johannes Dittmann (Universität Bonn): «Transfrontier Conservation Governance and New Dynamics of Sovereignty in Namibia», Namibia Research Day, 26. September 2020.
- Michael Bollig & Hauke Vehrs (Universität Köln): «Abundant Herds: Accumulation, Herd Management and Land-Use Patterns in a Conservation Area», Namibia Research Day, 26. September 2020.
- Isis Mesfin (Muséum National d'Histoire Naturelle, Paris): «The Gemsbok Earlier Stone Age Sites – Early Human Dispersal on the Namibian Coast», Namibia Research Day, 26. September 2020.
- Sabine Roux-Coulon (Universität Strassburg): «Visual Media and Transnational Engagements of Ovaherero Communities», Namibia Research Day, 26. September 2020.
- Jack Boulton (KU Leuven): «Writing Men in Post-Apartheid Namibia», Namibia Research Day, 26. September 2020.
- Lennart Bolliger (Humboldt Universität Berlin): «Gendering Military Communities: Angolan Women and Children and the SADF 1970s–1980s», Namibia Research Day, 26. September 2020.
- Renzo Baas (Bochum): «A Space in the Future: Namibia through the Lens of Speculative and Fantasy Literature», Namibia Research Day, 26. September 2020.
- Kletus Likuwa (University of Namibia): «The Impacts of the Colonial Contract Labour System on Women in Kavango-East Region of Namibia», Namibia Research Day, 26. September 2020.
- William Lyon (Humboldt Universität Berlin): «Southern African Perspectives: A Student Project Exploring Views on Archives, History, and the Public Sphere», Namibia Research Day, 26. September 2020.
- Katharina Schramm & Eleanor Schaumann (Universität Bayreuth): «Tracing Karakul in Postcolonial Practices and Landscapes», Namibia Research Day, 26. September 2020.



Gespräch mit Loyiso Mkize (2. von rechts) über seine Graphic Novel «Kwezi» und afrikanische Superhelden beim Festival *Tage Südafrikanischer Literatur* in Zürich.

Talk with Loyiso Mkize (2nd from right) about his graphic novel "Kwezi" and African superheroes at the Festival *Tage Südafrikanischer Literatur* in Zurich.

- Asaf Augusto (University of Bayreuth): "‘Skilled White Bodies’: Portuguese Workers in Angola as a Case of North-South Migration", 29 April 2020.
- Scott Brunett (University of Lausanne): "Winning the Future for Whiteness: Environmental Ethnoscaping in South Africa", 13 May 2020.
- Maria Caley (University of Namibia): "Creating Contemporary Fashions from Vakwangali Traditional Clothing of Namibia", Namibia Research Day, 26 September 2020.
- Julie Taylor (Johannesburg): "Re-interpreting the Border War through ‘New Practices of Self’: Postcolonial and Feminist Vantage Points in the Work of Two Contemporary Artists from Southern Africa", Namibia Research Day, 26 September 2020.
- Nashilongweshipwe Mushaandja (Windhoek & University of Cape Town): "‘Calling in Epistemologies of Whiteness’: Critical Intimacy, Art Histories and the Possibility of Breathing Bodies", Namibia Research Day, 26 September 2020.
- Johannes Dittmann (University of Bonn): "Transfrontier Conservation Governance and New Dynamics of Sovereignty in Namibia", Namibia Research Day, 26 September 2020.
- Michael Bollig & Hauke Vehrs (University of Cologne): "Abundant Herds: Accumulation, Herd Management and Land-Use Patterns in a Conservation Area", Namibia Research Day, 26 September 2020.
- Isis Mesfin (Muséum National d'Histoire Naturelle, Paris): "The Gemsbok Earlier Stone Age Sites – Early Human Dispersal on the Namibian Coast", Namibia Research Day, 26 September 2020.
- Sabine Roux-Coulon (University of Strasbourg): "Visual Media and Transnational Engagements of Ovaherero Communities", Namibia Research Day, 26 September 2020.
- Jack Boulton (KU Leuven): "Writing Men in Post-Apartheid Namibia", Namibia Research Day, 26 September 2020.
- Lennart Bolliger (Humboldt University Berlin): "Gendering Military Communities: Angolan Women and Children and the SADF 1970s–1980s", Namibia Research Day, 26 September 2020.
- Renzo Baas (Bochum): "A Space in the Future: Namibia through the Lens of Speculative and Fantasy Literature", Namibia Research Day, 26 September 2020.
- Kletus Likuwa (University of Namibia): "The Impacts of the Colonial Contract Labour System on Women in Kavango-East Region of Namibia", Namibia Research Day, 26 September 2020.

- Kai Herzog (Universität Basel): «Violent Encounters: Labour, Intimacy, and Settler Colonialism in the Namibian – South African Border Region (c. 1852–1903)», Namibia Research Day, 26. September 2020.
- Stephanie Gall und Iwan Müller (Universität Basel): «The Activities of the UNESCO Chair on Physical Activity and Health in Educational Settings: the Kazibantu Project», 7. Oktober 2020.
- Nahas Angula (University of Namibia), Andrea Rosengarten (Northwestern University, Evanston USA & University of Namibia), Luregn Lenggenhager (Universität Basel): «Learning for (Ex-)change and Space in Time – Insights from a Teaching and a Research Project between Namibia, South Africa and Switzerland», 21. Oktober 2020.
- Eric Morier-Genoud (Queen's University Belfast): «Gungunhana's Doctor. The Diary of Dr Liengme at the Court of the Last Emperor of South East Africa, 1892–1895», 28. Oktober 2020.
- Martha Akawa & Romie Nghiteveleleka (University of Namibia): «An Account of Women Linked to Migrant Workers in Oranjemund, Namibia», 4. November 2020.
- Dag Henrichsen (Basler Afrika Bibliographien): «Cape Cross? Imperial Imaginations, Post-Colonial Monument Restitution and African History Along the Namibian Coast», 18. November 2020.
- Darren Newbury (University of Brighton), Lorena Rizzo (Universität Basel), Kylie Thomas (University of British Columbia): Book launch with the editors of «Women and Photography in Africa: Creative Practices and Feminist Challenges», 25. November 2020.
- Lisa Roulet (Basler Afrika Bibliographien): «Khuan//a Travels around the World without Knowing it», 2. Dezember 2020.



Buchvernissage von Kletus Likuwa's *Voices from the Kavango*. V.l.n.r.: Arbeits- und Verkehrsminister John Mutorwa, Prof. Anicia Peters, Prof. Kenneth Matengu und Dr. Kletus Likuwa.

Book launch of Kletus Likuwa's *Voices from the Kavango*. Standing left to right: Minister of Works and Transport Mr John Mutorwa, Prof Anicia Peters Prof Kenneth Matengu and Dr Kletus Likuwa.

Forschungskolloquium «African History»

Gemeinsam mit den Departement Geschichte der Universität Basel wurde der folgende Vortrag angeboten:

- Lisa Roulet (Basler Afrika Bibliographien): «Historical Photography and so-called Ethno-Graphic Objects in the Archives: A Case Study», 18. November 2020.

Workshops

Gemeinsam mit dem Zentrum für Afrikastudien der Universität Basel und der Schweizerischen Akademie der Geistes- und Sozialwissenschaften (SAGW) wurde der Workshop «Lose Ends im Museumsdepot – zum Status kolonialer Sammlungen / Loose Ends in the Museum Depot – on the Status of Colonial Collections» am 17. Januar 2020 angeboten. HistorikerInnen und KuratorInnen wie Tebuho

- William Lyon (Humboldt University of Berlin): “Southern African Perspectives: A Student Project Exploring Views on Archives, History, and the Public Sphere”, Namibia Research Day, 26 September 2020.
- Katharina Schramm & Eleanor Schaumann (University of Bayreuth): “Tracing Karakul in Postcolonial Practices and Landscapes”, Namibia Research Day, 26 September 2020.
- Kai Herzog (University of Basel): “Violent Encounters: Labour, Intimacy, and Settler Colonialism in the Namibian – South African Border Region (c. 1852–1903)”, Namibia Research Day, 26 September 2020.
- Stephanie Gall and Iwan Müller (University of Basel): “The Activities of the UNESCO Chair on Physical Activity and Health in Educational Settings: The Kazibantu Project”, 7 October 2020.
- Nahas Angula (University of Namibia), Andrea Rosengarten (Northwestern University, Evanston USA & University of Namibia) & Luregn Lenggenhager (University of Basel): “Learning for (Ex-)change and Space in Time – Insights from a Teaching and a Research Project between Namibia, South Africa and Switzerland”, 21 October 2020.
- Eric Morier-Genoud (Queen’s University Belfast): “Gungunhana’s Doctor. The Diary of Dr Liengme at the Court of the Last Emperor of South East Africa, 1892–1895”, 28 October 2020.
- Martha Akawa & Romie Nghitevelekw (University of Namibia): “An Account of Women Linked to Migrant Workers in Oranjemund, Namibia”, 4 November 2020.
- Dag Henrichsen (Basler Afrika Bibliographien): “Cape Cross? Imperial Imaginations, Post-Colonial Monument Restitution and African History Along the Namibian Coast”, 18 November 2020.
- Darren Newbury (University of Brighton), Lorena Rizzo (University of Basel) & Kylie Thomas (University of British Columbia): Book launch with the editors of *Women and Photography in Africa: Creative Practices and Feminist Challenges*, 25 November 2020.
- Lisa Roulet (Basler Afrika Bibliographien): “Khuan//a Travels around the World without Knowing it”, 2 December 2020.

Research colloquium “African History”

The following lecture was offered in conjunction with the history department at the University of Basel:

- Lisa Roulet (Basler Afrika Bibliographien): “Historical Photography and so-called Ethno-Graphic Objects in the Archives: A Case Study”, 18 November 2020.

Workshops

On 17 January 2020, the Centre for African Studies Basel and the Schweizerische Akademie der Geistes- und Sozialwissenschaften (SAGS) presented the workshop “Lose Enden im Museumsdepot – zum Status kolonialer Sammlungen/Loose Ends in the Museum Depot – on the Status of Colonial Collections”. Historians and curators,

Winnie Kanyimba (Universität Basel), Samuel Bachmann (Bernisches Historisches Museum) und Florian Morin (Musée d'Ethnographie, Genf) stellten Fallstudien und Netzwerk-Projekte vor. Die rege Beteiligung von KuratorInnen aus der gesamten Schweiz und diversen süd-deutschen Museen zeigte einmal mehr die Bedeutung einer solchen Plattform angesichts aktueller Restitutionsdebatten in Sammlungsinstitutionen auf.

Die für das Herbstsemester 2020 zusammen mit der Schweizerischen Afrika-Gesellschaft und der SAGW geplante Workshop-Reihe «Dekolonisierung von Wissen? Afrikasammlungen kuratieren & popularisieren / Decolonising Knowledge? Curating & Popularising Africa Collections» wurde aufgrund der COVID-19-Einschränkungen auf den Herbst 2021 verschoben.

Buchvernissagen

Die geplante Buchvernissage zum Ausstellungskatalog *Kaboom! Von Stereotypen und Superhelden – Afrikanische Comics und Comics zu Afrika* im Comix Shop Basel musste aufgrund der COVID-19-Einschränkungen ebenso abgesagt werden wie der Book Launch in Windhoek von Tycho van der Hoogs *Breweries, Politics and Identity: The History Behind Namibian Beer*. Einzig die Buchvernissage von Kletus Likuwas *Voices from the Kavango. A Study of the Contract Labour System in Namibia, 1925–1972* konnte im Dezember am UNAM Leisure Centre in Windhoek stattfinden.

Wir hoffen, die ausgefallenen Veranstaltungen zu einem späteren Zeitpunkt nachholen zu können.

Lehrveranstaltungen

Von BAB-Mitarbeitenden angebotene Lehrveranstaltungen ermöglichen Studierenden, beispielhaft mit Sammlungsbeständen aus Archiv und Bibliothek zu arbeiten und einen Praktikumsnachweis zu erwerben. Diese Arbeit wird häufig projektbezogen – z.B. mit Bezug auf ein Ausstellungs- oder Publikationsprojekt – konzipiert und ermöglicht den BAB, Sammlungen und Themen einem breiteren (akademischen) Publikum zu vermitteln. Regelmässig geben BAB-Mitarbeitende Einführungen in die Sammlungen für Seminargruppen.

In Kooperation mit dem Departement Geschichte der Universität Basel wurde im Herbstsemester 2020 die BAB-Lehrveranstaltung «Ausstellungsprojekt / Exhibition project: Kuratieren von Bibliotheks- und Archivgeschichte(n) / Curating history/ies of libraries and archives» durch Dag Henrichsen und Daniel Schoeneck (Atelier whiteroom, Basel) angeboten. Ausgangspunkt und Fokus stellte die für das Jahr 2021 vorgesehene Ausstellung anlässlich des 50. Institutsjubiläums dar.



Modell der Agentur whiteroom zur geplanten BAB-Jubiläumsausstellung.

Atelier whiteroom's model of the planned BAB anniversary exhibition.

such as Tebuho Winnie Kanyimba (University of Basel), Samuel Bachmann (Bernisches Historisches Museum) and Florian Morin (Musée d'Ethnographie, Geneva), presented case studies and network projects. The active participation of curators from all over Switzerland and from a number of museums in southern Germany showed once more the significance of such a platform with regard to current debates among collecting institutions about restitution.

The workshop series “Dekolonisierung von Wissen? Afrikasammlungen kuratieren & popularisieren/Decolonising Knowledge? Curating & Popularising Africa Collections” which had been planned for the 2020 autumn semester, in cooperation with the Swiss Society for African Studies and the SAGW, was postponed to autumn 2021 because of the Covid-19 restrictions.

Book launches

The book launch for the exhibition catalogue *Kaboom! Of Stereotypes and Superheroes – African Comics and Comics on Africa*, which was to take place at the Comix Shop Basel, had to be cancelled because of the Covid-19 restrictions, just as for the book launch in Windhoek for Tycho van der Hoog's *Breweries, Politics and Identity: The History Behind Namibian Beer*. Only the book launch of Kletus Likuwas *Voices from the Kavango. A Study of the Contract Labor System in Namibia, 1925–1972* could take place in December at the UNAM Leisure Center in Windhoek.

We hope to reschedule the cancelled events at a later point.

Academic seminars

Academic seminars offered by BAB staff members give students the opportunity to work with the institute's archival and library collections and to acquire an internship certificate. The teaching is often conceptualised in relation with a particular BAB project – for example an exhibition or a publication project – a way in which the BAB is able to present its collections and subject matters to wider (academic) audiences. BAB staff members regularly offer introductory sessions into the collections for seminar groups.

In cooperation with the history department at the University of Basel, Dag Henrichsen and Daniel Schoeneck (Atelier whiteroom, Basel) offered the BAB seminar “Ausstellungsprojekt/Exhibition project: Kuratieren von Bibliotheks- und Archivgeschichte(n)/Curating histories of libraries and archives” during the 2020 autumn semester. Its starting point and focus was the exhibition that is envisaged for 2021 to celebrate the BAB's 50th anniversary.

FORSCHUNGSTHEMEN UND RECHERCHEN

Studierende und Wissenschaftler, die in diesem Jahr im Archiv und in der Bibliothek recherchierten, arbeiten unter anderem zu folgenden Themen und Sammlungen:

Archiv

- Historische Fotografien und Audiobestände zu Sprachen und Biografien im Namibia der 1950er-Jahre
- Journalistische Audiobestände zum südlichen Afrika
- Landschaftsgeschichte(n) zum Oranje River in Südnamibia
- Deutsches Kolonialrecht und Gerichtsakten aus Deutsch-Südwestafrika
- Solidaritätsbewegungen: «Decolonizing the Mind»
- Schweizer in afrikanischen Kolonien
- Geschichte der Karakulindustrie in Namibia
- Befreiungskrieg in Zimbabwe
- Geschichte der Jagd in Namibia

Bibliothek

- Prostitution in Afrika südlich der Sahara
- Zivilrechtliche Aspekte in Deutsch-Südwestafrika
- Dolmetscher und Übersetzer im kolonialen Afrika
- Geschichte von Afrikanern in Europa
- Fanagalo in südafrikanischen Minen
- Die südafrikanischen Bildhauer Sydney Kumalo und Ezrom Legae
- Zur Geschichte des südlichen Namibias im 19. Jahrhundert
- Ostafrikanische Plakate zur Gesundheit von Kindern und Müttern
- Geschichte der Eisenbahn in Namibia
- Entstehungsgeschichte eines berühmten Portraits

KOOPERATIONEN IN EUROPA UND IM SÜDLICHEN AFRIKA

Neben Kooperationen mit der Universität Basel – insbesondere der Universitätsbibliothek, dem Departement Geschichte und dem Zentrum für Afrikastudien (ZASB) – haben die BAB erneut auf verschiedenen Ebenen mit zahlreichen internationalen Institutionen zusammengearbeitet. Hervorzuheben ist die neue Kooperation mit der University of Namibia im Rahmen des Research Colloquiums Namibian & Southern African Studies mit regelmässigen Online-Präsentationen von KollegInnen in Windhoek. Die Zusammenarbeit mit der Schweizerischen Akademie der Geistes- und Sozialwissenschaften in Bezug auf aktuelle Diskussionen zu afrikabezogenen Sammlungen konnte fortgesetzt werden. Die jährliche ELIAS-Tagung der European Librarians in African Studies fand online am 29. Mai statt, ausgerichtet von Magali Meunier (Bibliothèque de LAM, Bordeaux).

RESEARCH TOPICS AND SEARCHES

During 2020, students and researchers consulted the archive and library on a range of topics and in relation to a number of collections, amongst them the following:

Archive

- Historical photographs and audio collections on Namibian languages and biographies from the 1950s
- Journalistic audio collections on southern Africa
- Landscape histories on the Oranje River, southern Namibia
- German colonial law and court files from German South West Africa
- Solidarity group “Decolonizing the Mind”
- Swiss on the African continent
- History of Namibia’s karakul industry
- Freedom struggle in Zimbabwe
- History of hunting in Namibia

Library

- Prostitution in sub-Saharan Africa
- Civil law aspects of German South West Africa
- Interpreters and translators in colonial Africa
- History of Africans in Europe
- Fanagalo on South African mines
- South African sculptors Sydney Kumalo and Ezrom Legae
- 19th century history of southern Namibia
- East African posters on child and maternal health
- History of the Namibian railway
- The making of an iconic portrait

COOPERATION IN EUROPE AND IN SOUTHERN AFRICA

Apart from cooperating with the University of Basel – in particular the library, the history department and the Centre for African Studies Basel (CASB) – the BAB again collaborated with numerous international institutions on many different levels. We would like to highlight the new cooperation with the University of Namibia in respect to the Research Colloquiums Namibian & Southern African Studies, with regular online presentations by colleagues in Windhoek. We were also able to continue our collaboration with the SAGW regarding the contemporary discussion of Africa-related collections. The annual conference of the European Librarians in African Studies (ELIAS) took place online on 29 May, organised by Magali Meunier (Bibliothèque de LAM, Bordeaux).

SCHENKUNGEN UND UNTERSTÜTZUNG

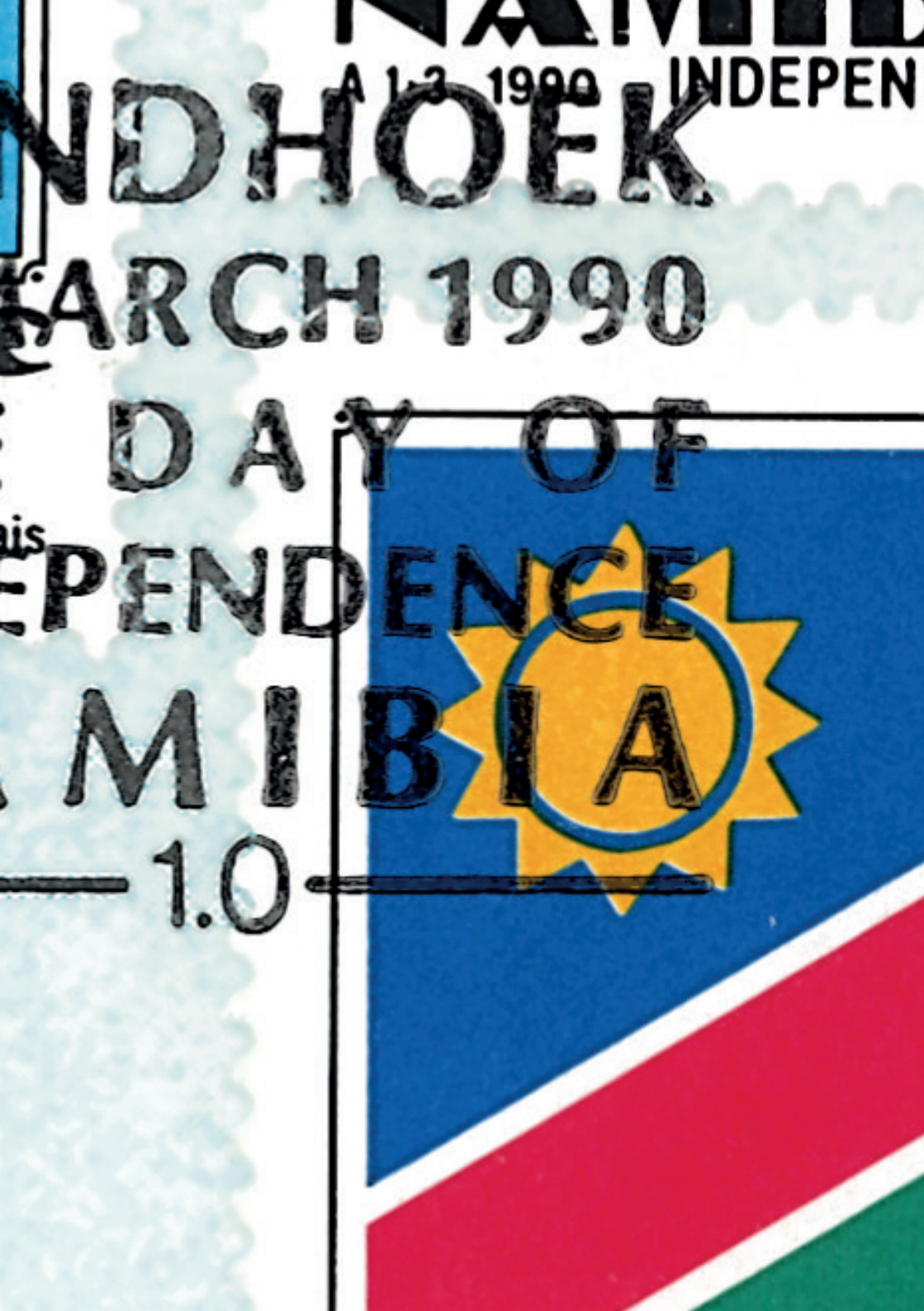
Auch in diesem Jahr erhielten wir zahlreiche Schenkungen und vielfach Unterstützung. Wir danken insbesondere:

Cynthia Cohen (Paris), Albert M. Debrunner (Basel), Departement Geschichte der Universität Basel, Helga Dickow (Freiburg i.Br.), Christian Flierl (Basel), Robert Gordon (Vermont), Wilfrid Haacke (Kapstadt), Fernand Haenggi (Basel), Tanja Hammel (Basel), Hartware Medien-KunstVerein (HMKV) Dortmund, Resi Henrichsen (Swakopmund), Werner Hillebrecht (Windhoek), Clara Himmelheber (Köln), Alexander Hofacker (Bern), Anette Hoffmann (Wien), Paul Jenkins (Basel), Judith Kalk (Oxford), Usiel Kandjii (Windhoek), Martin Kaputu (Windhoek), Isa Konrad (Törbel), Eileen Kose (Köln), Kunstmuseum Bern, Hartmut Leser (Basel), Cornelia Limpricht (Hamburg), Henning Melber (Uppsala), Maaza Mengiste (New York), Giorgio Miescher (Basel), Hans-Martin Milk (Neu-Isenburg), Ulla Mussnug (Karlsruhe), Ellen Namhila (Windhoek), Namibiana Buchdepot (Delmenhorst), Naturhistorisches Museum Basel, Inge Neugebauer (Appenzell), Rémy Ngamije (Windhoek), Willi Peter jun. (Windhoek), André du Pisani (Windhoek), Thorsten Prill (Edinburgh), James Pryor (Weybridge), Antje Raff (Pinneberg), Rosa-Luxemburg-Stiftung (Berlin), Andrea Rosengarten (Evanston, IL), Ruth-Weiss-Realschule Aschaffenburg, Lorena Rizzo (Basel), Thorsten Romanus (Binzen), Daniela Schlettwein-Gsell (Basel), Pierrette Schlettwein (Riehen), Sigrid Schmidt (Hildesheim), Marcel Schneuwly (Bremgarten), Daniel Schoeneck (Basel), Schweizerische Ethnologische Gesellschaft (Neuchâtel), Jeremy Silvester (Windhoek), Astrid Starck (Basel-Mulhouse), Eckard Strohmeyer (Nidda), Sian Sullivan (Bath), Kang Sunkoo (Basel), Dieter Thiel (Basel), Ulrike Tröbst (Wangen), Antonio Uribe (Reinach), Chris Walton (Solothurn), Ruth Weiss (Skorping), whiteRoom (Basel), Zentrum für Afrikastudien (Basel).

DONATIONS AND SUPPORT

As in previous years, we received many donations and generous support. We particularly wish to thank the following:

Centre for African Studies Basel, Cynthia Cohen (Paris), Albert M. Debrunner (Basel), Departement Geschichte der Universität Basel, Helga Dickow (Freiburg i.Br.), Christian Flierl (Basel), Robert Gordon (Vermont), Wilfrid Haacke (Cape Town), Fernand Haenggi (Basel), Tanja Hammel (Basel), Hartware MedienKunstVerein (HMKV) Dortmund, Resi Henrichsen (Swakopmund), Werner Hillebrecht (Windhoek), Clara Himmelheber (Cologne), Alexander Hofacker (Bern), Anette Hoffmann (Vienna), Paul Jenkins (Basel), Judith Kalk (Oxford), Usiel Kandjii (Windhoek), Martin Kaputu (Windhoek), Isa Konrad (Törbel), Eileen Kose (Cologne), Kunstmuseum Bern, Hartmut Leser (Basel), Cornelia Limpricht (Hamburg), Henning Melber (Uppsala), Maaza Mengiste (New York), Giorgio Miescher (Basel), Hans-Martin Milk (Neu-Isenburg), Ulla Mussnug (Karlsruhe), Ellen Namhila (Windhoek), Namibiana Buchdepot (Delmenhorst), Naturhistorisches Museum Basel, Inge Neugebauer (Appenzell), Rémy Ngamije (Windhoek), Willi Peter jun. (Windhoek), André du Pisani (Windhoek), Thorsten Prill (Edinburgh), James Pryor (Weybridge), Antje Raff (Pinneberg), Rosa-Luxemburg-Stiftung (Berlin), Andrea Rosengarten (Evanston, IL), Ruth-Weiss-Realschule Aschaffenburg, Lorena Rizzo (Basel), Thorsten Romanus (Binzen), Daniela Schlettwein-Gsell (Basel), Pierrette Schlettwein (Riehen), Sigrid Schmidt (Hildesheim), Marcel Schneuwly (Bremgarten), Daniel Schoeneck (Basel), Schweizerische Ethnologische Gesellschaft (Neuchâtel), Jeremy Silvester (Windhoek), Astrid Starck (Basel-Mulhouse), Eckard Strohmeyer (Nidda), Sian Sullivan (Bath), Kang Sunkoo (Basel), Dieter Thiel (Basel), Ulrike Tröbst (Wangen), Antonio Uribe (Reinach), Chris Walton (Solothurn), Ruth Weiss (Skorping), whiteRoom (Basel).



NATIONAL

A 1-3 1990

INDEPEN

ND HOEK

ARCH 1990

DAY OF

PENDENCE

MIBIA

1.0

DA
DENCE 21 MARCH 1990

IO
Theo Ma



**BIBLIOTHEK
UND SAMMLUNGEN
LIBRARY AND
COLLECTIONS**

45

BIBLIOTHEK UND SAMMLUNGEN

CORINNE LÜTHY, LISA ROULET, RETO ULRICH, ANTONIO URIBE

2020 wurde neben der Erweiterung aller Bibliotheksbestände die zweite Auflage des Comic-Kataloges veröffentlicht. Ausserdem wurde mit der Katalogisierung der Briefmarkensammlung und der Bilder und Karten aus Büchern unserer Rara-Sammlung begonnen.

AKTIVITÄTEN

Im Januar erschien der Comics-Katalog *Kaboom!*. Die für März geplante Buchvernissage musste leider wegen des Coronavirus-Lockdowns auf unbestimmte Zeit verschoben werden.

Die Drittmittelanträge am gemeinsamen Projekt der BAB und der Universitätsbibliothek Basel mit dem Titel «Basler Afrika Portal» sind erfolgreich verlaufen. Ein Grossteil des budgetierten Projektvolumens konnte zusammengetragen werden, sodass der Umsetzung ab 2021 nichts mehr im Wege steht.

Mischa Frech, der im Rahmen seiner Ausbildung zum Fachmann Information und Dokumentation am Bürgerspital Basel als Praktikant in den BAB arbeitete, hat im ersten Halbjahr 2020 an der Briefmarken-Sammlung der BAB gearbeitet und die Ersttagkarten und -briefe erfasst. Zu diesem Zweck wurde die Sammlung sortiert und eine Aufnahmemaske mit entsprechendem Regelwerk erstellt. Lisa Roulet und Lea-Sophie Bauer erstellten dazu im 1. Stock der BAB eine kleine Ausstellung über Briefmarken.

Für das Rara-Projekt wurde die Aufnahmemaske für die gescannten Bilder und Karten zum südlichen Afrika aus Büchern der Rara-Sammlung fertiggestellt und mit der Katalogisierung begonnen. Zwischen August und Oktober hat Lea-Sophie Bauer im Rahmen eines Praktikums zahlreiche Einträge erstellt.

LIBRARY AND COLLECTIONS

CORINNE LÜTHY, LISA ROULET, RETO ULRICH, ANTONIO URIBE



The year 2020 saw the steady expansion of the library holdings and the publication of the second edition of the comics catalogue. In addition, the library began cataloguing its stamp collection and the illustrations and maps from the books in its rare book collection.

ACTIVITIES

January saw the publication of the comics catalogue *Kaboom!*. The book launch that had been planned for March was postponed indefinitely because of the coronavirus lockdown.

We were successful in applying for funding for a collaborative project by the BAB and the Basel University Library entitled “Basel Africa Portal”. A major proportion of the budgeted amount was received, so that nothing stands in the way of its implementation in 2021.

During the first half of the year, Mischa Frech, who completed a BAB internship as part of the requirements for graduation as specialist in information and documentation at the Bürgerspital Basel, worked on the BAB stamp collection, focusing on first day cards and first day envelopes. For this he sorted the collection and designed a template with a set of guidelines for our rulebook. Lisa Roulet and Lea-Sophie Bauer developed a small exhibition on the stamp collection which is displayed on the first floor of the BAB.

For the rare book project, the template for scanned illustrations and maps on southern Africa from the older books was completed and the cataloguing of these items started. As part of her internship from August to October, Lea-Sophie Bauer catalogued numerous images and maps.

SCHENKUNGEN UND NEUERWERBUN-
GEN

Den Einkauf namibischer Publikationen hat die namibische Einkäuferin in Windhoek im Auftrag der BAB zuverlässig fortgesetzt. Etwas später als sonst trafen im Sommer wieder zahlreiche Regierungspublikationen, Zeitschriften und Schulbücher ein.

Auch in diesem Jahr erhielt die Bibliothek wertvolle Schenkungen:

Von Helga Dickow bekam die Bibliothek eine wichtige Sammlung von Publikationen über Kroondal (Südafrika, Provinz Nordwest). André du Pisani überbrachte wertvolle neue Veröffentlichungen und Plakate zu Namibia. Von Alexander Hofacker trafen zahlreiche schwer erhältliche Publikationen zur südafrikanischen Politik der 1980er- und 1990er-Jahre ein. Christian Flierl brachte über zwanzig Zeitungsplakate mit Schlagzeilen von *The Daily Sun* und *The Sowetan* vorbei, die er im April 2009 gesammelt hatte. Von Inge Neugebauer erhielten wir einige Romane und südafrikanische CDs.

Anzahl Neueingänge

Der Bücherbestand ist um 1463 Titel gewachsen und besteht aus 54121 Titeln. In der folgenden Tabelle werden die Zahlen der Neueingänge nach Ländern und Inhalt aufgelistet.

• nach Ländern

	2020	Total
Angola	91	4 018
Botswana	50	2 169
Lesotho	13	950
Malawi	16	1 181
Mosambik	48	3 398
Namibia	767	21 713
Südafrika	587	18 868
Swasiland	12	619
Sambia	25	2 010
Simbabwe	60	4 120



Werbeplakat des Sowetan vom 21. April 2009.

Advertising poster, Sowetan, 21 April 2009.

DONATIONS AND NEW ACQUISITIONS

Our Namibian buying agent in Windhoek reliably continued with the acquisition of Namibian publications on behalf of the BAB. The shipment of amongst others government publications, periodicals and schoolbooks arrived later than in other years during the European summer.

We also received a number of valuable donations during the course of the year:

Helga Dickow donated an important collection of publications on Kroondal (South Africa, North West province). André du Pisani provided us with valuable new publications and posters on Namibia. Alexander Hofacker sent us numerous rare publications from the 1980s and 1990s on South African politics. Christian Flierl dropped off twenty newspaper billboards from the *Daily Sun* and the *Sowetan* which he collected in April 2009. Inge Neugebauer donated several novels and South African CDs.

Number of new acquisitions

The library holdings grew by 1463 titles and now comprise 54121 titles. The following tables capture the number of new acquisitions by country and subject.

• by country

	2020	Total
Angola	91	4 018
Botswana	50	2 169
Lesotho	13	950
Malawi	16	1 181
Mozambique	48	3 398
Namibia	767	21 713
South Africa	587	18 868
Swaziland/Eswatini	12	619
Zambia	25	2 010
Zimbabwe	60	4 120

• by subject

	2020	Total
Ethnology	45	2 484
Geography	91	3 703
History	349	15 047
Art	125	4 273
Literature	143	3 318

• nach Inhalt

	2020	Total
Ethnologie	45	2 484
Geografie	91	3 703
Geschichte	349	15 047
Kunst	125	4 273
Literatur	143	3 318
Politik	610	23 538
Religion	154	5 803
Soziologie	7	608
Wirtschaft	375	14 528

Die Bibliothek veröffentlichte Anfang 2020 auf der BAB-Webseite die Neuerwerbungsliste 2019 für Bücher und Zeitschriften aus und zu Namibia.

Die weiteren Sammlungen der Bibliothek haben folgende Anzahl Einträge: 26 Zeitschriften, 43 Rara, 597 elektronische Dokumente, 20 Filme, 447 Plakate und 56 Ton-Aufnahmen. Dazu kamen die Einträge der neuen Sammlungen: 513 Briefmarken und 2088 Illustrationen und Karten des Rara-Projektes.

In den Katalogaufnahmen der Bibliothek werden, wann immer möglich, die Autorinnen und Autoren angegeben. Dabei sind namibische Autorinnen und Autoren natürlich gut vertreten. Zwölf davon sind mit mehr als 56 Einträgen vertreten, wie in folgender Liste ersichtlich ist:

Dianne Hubard	130
Leesley Geekie Dawe	126
Petrus Amakali	79
Gerty Fredericks	75
Chuma KASHUWA	75
Helga Kaurora	75
Marita Pickering	75
Johannes Jurgens Viljoen	74
Gerhard K.H. Tötemeyer	62
Richardine Poulton-Busler	57
Shannon Fisher	56
Hastings Likando	56

Politics	610	23 538
Religion	154	5 803
Sociology	7	608
Economics	375	14 528



Shekutaama V. V.
Nambala's six-volume
reference work *Omazi-
mo gAawambo*.

Shekutaama V. V.
Nambala's sechsbändi-
ges Nachschlagewerk
Omazimo gAawambo.

In early 2020 the library published on the BAB webpage the 2019 list of new acquisitions of books and periodicals on and about Namibia.

The other library collections have the following number of entries: 26 periodicals, 43 Rara, 597 electronic documents, 20 films, 447 posters and 56 audio recordings. To this we need to add the entries of the new collections: 513 stamps and 2088 images and maps from the Rara project.

Whenever possible, entries in the library catalogue capture the names of the authors of the items. Namibian authors are particularly well represented amongst these. Twelve authors are each represented with at least 56 entries, as can be gleaned from the following list:

Dianne Hubbard	130
Leesley Geekie Dawe	126
Petrus Amakali	79
Gerty Fredericks	75
Chuma Kashuwa	75
Helga Kaurora	75
Marita Pickering	75
Johannes Jurgens Viljoen	74
Gerhard K.H. Töttemeyer	62
Richardine Poulton-Busler	57
Shannon Fisher	56
Hastings Likando	56

Duplicates

Since October 2014 the library sells its duplicate copies on the AbeBooks online platform. New duplicates are uploaded on an ongoing basis. At present there are about 6200 titles available on AbeBooks.

Dubletten

Seit Oktober 2014 verkauft die Bibliothek ihre Dubletten auf der Online-Plattform AbeBooks. Neue Dubletten werden fortlaufend aufgeschaltet. Gegenwärtig sind ca. 6200 Titel über AbeBooks erhältlich.

Besondere Neuzugänge

Im Oktober jährte sich der Brand in der Rara-Sammlung zum zwanzigsten Mal. Dieses Jahr konnten Henry Sidwells *The Story of South Africa* (Kapstadt 1890) und *Christian Latrobes Tagebuch einer Besuch-Reise nach Süd-Afrika in den Jahren 1815 und 1816* (Halle 1820) wiederbeschafft werden. Von der alten Rara-Sammlung fehlen uns noch 16 Titel.

Aus Namibia kam ein sehr besonderes Nachschlagewerk: Shekutama V.V. *Nambalas Omazimo gaAwambo* (Ondangwa 2018). Es besteht aus sechs in Leder gebundenen Bänden. Inhaltlich handelt es sich um eine historische Enzyklopädie der Owambo-Clans in Nordnamibia.

Neu in der Ton-Sammlung haben wir eine CD mit Liedern in Khoekhoegowab von Ben Molatzi. Sie wurden 1981 von der SWABC in Windhoek aufgenommen und danach sofort zensiert. Jetzt sind sie zum ersten Mal vom Stolen Moments Project, mit einem Kunstwerk von John Muafangejo auf dem Cover, veröffentlicht worden.

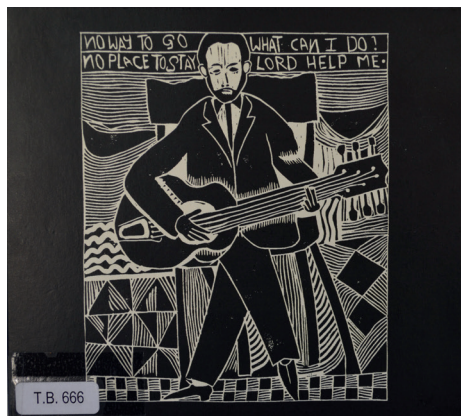
FOKUS

ERSCHLIESSUNG DER PHILATELISTISCHEN SAMMLUNG

Über die Jahre ist in den BAB durch Schenkungen und Korrespondenz eine beachtliche Sammlung an Briefmarken und Ersttagsbriefen entstanden. Im Rahmen seines halbjährigen Praktikums wurde Mischa Frech damit beauftragt, sich über Standards in der Erschließung philatelistischer Objekte zu informieren. Im Zuge dieser Recherche wurde die Entscheidung getroffen, sich bei der Erfassung auf drei Medientypen zu beschränken: Briefmarken sowie Ersttagskarten und Ersttagsumschläge.

Die Herausforderung bestand darin, die Erfassung dieser drei Typen in einer Aufnahmemaske zu ermöglichen. Keine einfache Aufgabe, denn selbst langjährige Mitarbeitende der Bibliothek hatten noch keine Erfahrung mit dem Erfassen von Briefmarken sammeln können. Schlussendlich konnte eine Lösung gefunden und mit der Erfassung begonnen werden.

Doch schon stellten sich die nächsten Fragen. Eine Sichtung der Bestände förderte zutage, dass die Sammlung beinahe ausschliesslich



Ben Molatzi's CD *No Way to Go* with a linocut by John Muafangejo.

Molatzi's CD *No Way to Go* mit einem Linolschnitt von John Muafangejo.

Noteworthy acquisitions

In October it was twenty years since the fire that decimated our rare book collection. This year we were happy to acquire replacement copies for two books we had lost: Henry Sidwell's *The Story of South Africa* (Cape Town 1890) and Christian Latrobe's *Tagebuch einer Besuch-Reise nach Süd-Afrika in den Jahren 1815 und 1816* (Halle 1820). We are still missing 16 titles from our original rare book collection.

We received a very notable reference work from Namibia: Shekutaama V. V. Nambala's *Omazimo gAawambo* (Ondangwa 2018). It consists of six leather-bound volumes. The work is a historical encyclopaedia on the Owambo clans in northern Namibia.

For our audio collection we acquired a CD with Khoekhoegowab songs by Ben Molatzi. They were recorded in 1981 by the SWABC in Windhoek but were immediately censored. Now they have finally been published, by the Stolen Moments Project and with an artwork by John Muafangejo on the cover.

FOCUS

CATALOGUING OF THE PHILATELIC COLLECTION

Over the years the BAB has acquired a substantial collection of postage stamps and first day covers, to which both donations and its own correspondence contributed. As part of a six-months internship, Mischa Frech was charged with researching the standards of cataloguing philatelic items. Based on his findings, the library decided to concentrate its indexing on three types at present: postage stamps, first day envelopes and first day postal cards.

We were faced with the challenge of designing a template that would capture all three types. This was not an easy task, as even our seasoned librarians had not yet had the opportunity of gaining experience with the cataloguing of stamps. But we did finally come up with a feasible template and started with the cataloguing.

This threw up new questions, however. A first review of the holdings showed that the collection comprised mainly Namibian and South African items. Many South African stamps and first day covers came from the former homelands (Venda, Transkei, Bophuthatswana, etc.).



Collage aus Briefmarken.

Collage made of
stamps.

aus namibischem und südafrikanischem Material besteht. Viele südafrikanische Briefmarken und Ersttagssendungen stammen aus den damaligen Homelands (Venda, Transkei, Bophuthatswana etc.). Da die Homelands jedoch kein eigenes Postwesen unterhielten, stellte sich die Frage nach der Urheberschaft. Wiederum war Recherchearbeit. Wie sich herausstellte (und vorab vermutet worden war), wurde das gesamte Postwesen zentral von Pretoria aus durch Philatelic Services and Intersapa (Inter South African Postal Agency) abgewickelt.

Endlich konnte mit der seriellen Erfassung begonnen werden. Bis zum Abschluss seines Praktikums gelang es Mischa Frech, den gesamten Bestand an Ersttagssendungen, rund 460 Karten und Umschläge, zu erfassen. Abschliessend hielt er seine Erfahrungen aus der Praxis schriftlich fest und ergänzte unser Katalogisierungsregelwerk.

Im September begann die Praktikantin Lea-Sophie Bauer mit der Erfassung einzelner Briefmarken. Sie stellte eine grosse Anzahl an Dubletten fest. Bis zum Abschluss ihres Praktikums im Oktober konnte die Signatur B.M. 515 vergeben werden. Anlässlich der Erfassung dieser neuen Sammlung gestaltete Lea-Sophie Bauer gemeinsam mit Lisa Roulet die Innenräume des ersten Stockwerks der BAB. Neben Plakaten bildet eine Collage aus Briefmarken das Herzstück der kleinen Ausstellung.

Nachdem nun ein nennenswerter Teil der philatelistischen Sammlung erschlossen wurde, ist die Sammlung seit Dezember über unseren Online-Katalog recherchierbar. Die Arbeit ist jedoch noch keineswegs abgeschlossen. Im November erhielten wir eine neue, umfangreiche Briefmarkensammlung. Es zeichnet sich ab, dass die Erfassung von philatelistischen Beständen zukünftig Teil unserer täglichen Arbeit sein wird.

CORINNE LÜTHY, RETO ULRICH

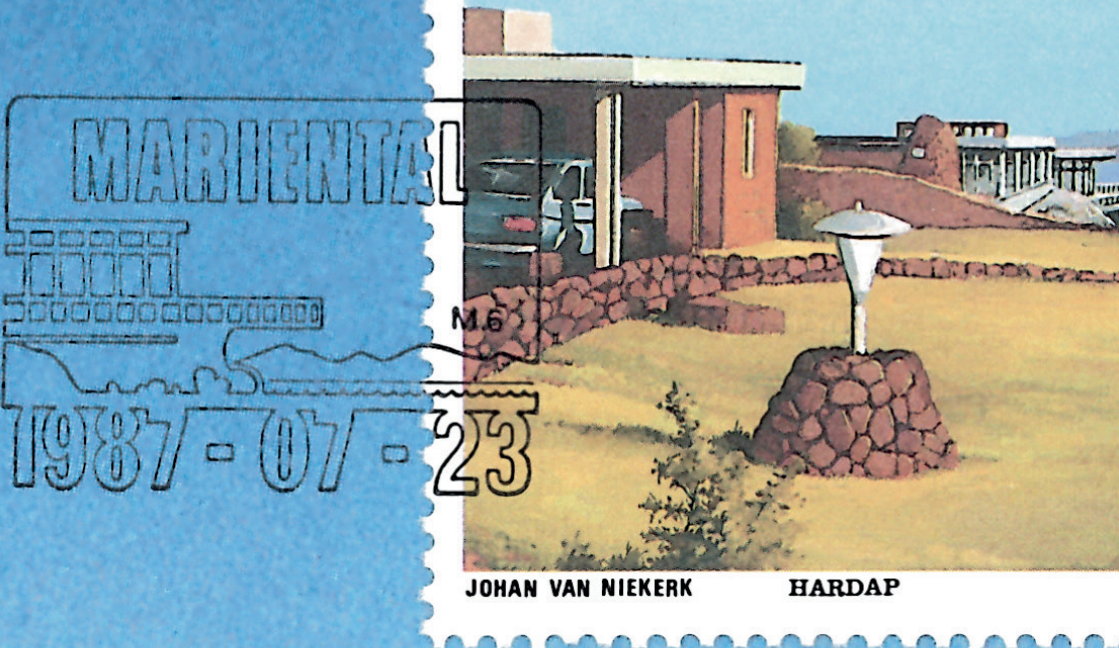
These homelands did not have their own postal systems, however, thus raising the question of copyright ownership. This required further investigation. As we had suspected, we discovered that all homeland postal services had been organised in a centralised manner by the Philatelic Services and Intersapa (Inter South African Postal Agency) in Pretoria. This allowed us finally to begin with the cataloguing. By the end of his internship, Mischa Frech had catalogued the complete holdings of first day covers – about 460 postal cards and envelopes. He wrote a report on his practical experiences and updated our cataloguing rule book to include this template.

In September, intern Lea-Sophie Bauer began to catalogue the individual stamps. She discovered a large number of duplicates. By the end of her internship in October, she had assigned shelfmark B.M. 515. In line with the new collection, Lea-Sophie Bauer and Lisa Roulet designed a small exhibition of posters for the BAB's first floor hallways, with a collage of correspondence with their stamps as its focal exhibit.

With the cataloguing of a significant portion of the philatelic collection, we were able to upload the collection to the online catalogue in December, thus making it accessible for research. Yet the work continues. In November we received another, extensive philatelic collection. It is becoming clear that in future the cataloguing of stamps will be part of our everyday tasks.

CORINNE LÜTHY, RETO ULRICH





JOHAN VAN NIEKERK

HARDAP

ARCHIV UND
DOKUMENTATION
ARCHIVE AND
DOCUMENTATION

57

ARCHIV UND DOKUMENTATION

HEIDI BRUNNER, DAG HENRICHSEN, SUSANNE HUBLER, JÜRG KISSLING, LISA ROULET

Mit der Rekatalogisierung der Findmittel sowie der Digitalisierung und Katalogisierung von Bild- und Filmbeständen konnten 2020 zahlreiche Sammlungen neu in der Archivdatenbank FAUST erfasst und für die Online-Recherche zugänglich gemacht werden.

Neben den laufenden Digitalisierungsprojekten stand die Rekatalogisierung aller Schriftbestände, die bislang nur über die gedruckten Findmittel recherchierbar waren, im Fokus der Archivarbeit. Diese Arbeit liess sich auch im Frühling während des Lockdowns gut von zuhause aus erledigen. Somit sind nun sämtliche erschlossenen Schriftarchive einheitlich über den FAUST-Archivkatalog recherchierbar.

Im Zuge dieser Rekatalogisierung beschäftigten wir uns intensiv mit der umfassenden Sammlung von Ernst und Ruth Dammann (Personenarchiv PA.39). Die beiden Teilsammlungen Ton und Schrift wurden dabei überarbeitet und in den FAUST-Katalog aufgenommen. Des Weiteren wurden die Ende 2019 digitalisierten Dias sowie die noch nicht in FAUST erschlossenen Dias katalogisiert und archivgerecht verpackt. Um diese Sammlung noch besser sichtbar und zugänglich zu machen, wurden ausgewählte Schriftdokumente (mehrheitlich in namibischen Sprachen) im Fachbetrieb des Basler Bürgerspitals, der BSB-Mikrografie, digitalisiert. Ebenfalls zur Digitalisierung gegeben wurde die Manuskriptsammlung von Tony Emmett (PA.48).

Mit der Anschaffung zusätzlicher Archivregale konnten die erschlossenen und die unbearbeiteten Schriftarchive Anfang des Jahres räumlich voneinander getrennt und wertvolle Ablagefläche für neue Sammlungen geschaffen werden. Wo dies aus konservatorischen Gründen angezeigt war, wurden Dokumente im Rahmen des Umzugs der bearbeiteten Sammlungen neu in säurefreies Material verpackt. Zugleich erlaubte der Umzug eine Bestandesaufnahme aller bearbeiteten und unbearbeiteten Sammlungen.

ARCHIVE AND DOCUMENTATION

HEIDI BRUNNER, DAG HENRICHSSEN, SUSANNE HUBLER, JÜRG KISSLING, LISA ROULET

With the re-cataloguing of finding aids and the digitalisation and cataloguing of image and film holdings, numerous collections were added to the FAUST archive database and were made available for online searches.

This year the archive focused its energies on re-cataloguing all written documents that had up to now only been accessible with hard copy finding aids – in addition to the ongoing digitalisation projects. This work was easily performed from home during the spring lockdown. As a result all these catalogued holdings are now consistently available for research through the FAUST archive catalogue.

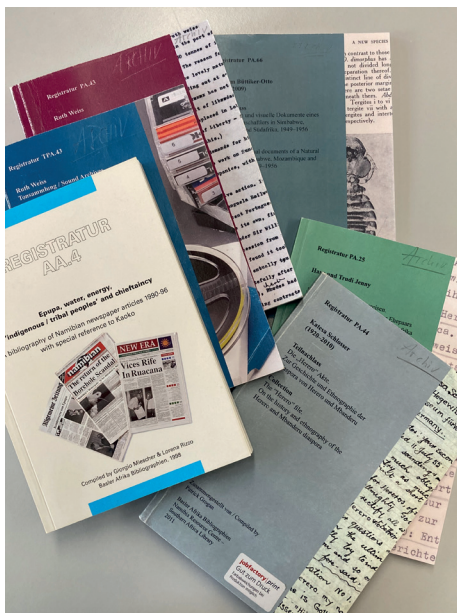
As part of the re-cataloguing project, we engaged intensely with the extensive holdings of the Ernst and Ruth Dammann collection (Personal Archives PA.39). We revised both the audio collection and the written documents and added them to the FAUST catalogue. We also included the slides that had been digitalised in late 2019 as well as those slides that have not yet been catalogued and boxed in an archive-compatible manner. In order to make this collection more visible and accessible, we also instructed the specialist company BSB-Mikrografie at the Basler Bürgerspital to digitalise a select number of written documents (mostly in Namibian languages). We also arranged for the digitalisation of the Tony Emmett manuscript collection (PA.48).

With the acquisition of additional shelving for the archive at the beginning of the year, we were able to rearrange the archive to house the catalogued written collections separately from the uncatalogued ones and to free up valuable space for new collections. Where necessary for the preservation of the materials, written documents were repackaged into acid-free materials during the reshelving. The rearrangement also allowed us to draw up an inventory of all catalogued and uncatalogued collections.

Um eine bessere Übersicht über den Scherz-Diabestand (PA.4) zu bekommen, wurden alle nicht digitalisierten Dias grob im Archivkatalog erfasst und umgepackt. Die Digitalisierung und Katalogisierung der umfassenden Videosammlung des Allgemeinen Archivs fand 2020 ihren Abschluss, womit nun sämtliche VHS-Kassetten zugänglich gemacht werden konnten. Neu bearbeitet wurde 2020 zudem die Schriftsammlung von Sheila und Peter Schröder-Gordon (PA.58), deren umfangreiche VHS-Sammlung bereits im Vorjahr katalogisiert worden war.

Der Fotograf Hossein Heidari unterstützte das Archivteam bei der Digitalisierung der Fotoalben. Von Januar bis Juni 2020 absolvierte Mischa Frech im Rahmen seiner Ausbildung an der BSB-Mikrografie ein Praktikum in Archiv und Bibliothek der BAB. Im Archiv war er hauptsächlich mit der Rekatolisierung der Schriftarchive, insbesondere des Personenarchivs Dammann, beschäftigt.

Im Archiv entstanden zwei Working Papers. Heidi Brunner erarbeitete das Working Paper zur letztjährig erschlossenen Bildsammlung Ilse Steinhoff (Personenarchiv PA.138). Es gibt einen Überblick über die Sammlung und kontextualisiert die Entstehung und Publikation der Fotografien im Rahmen deutsch-südafrikanischer Apartheid-Propaganda in den frühen 1960er-Jahren. Lisa Roulet und Dag Henriksen verfassten die Dokumentation und das Working Paper zur sogenannten ethnografischen Sammlung von Anneliese und Ernst Rudolf Scherz (Personenarchiv PA.4). Beide Working Papers sind als Open-Access-Dokumente auf der BAB-Webseite abrufbar.



Findbücher.

Finding Aids.

ERWERBUNGEN / NEUZUGÄNGE

Ruth Weiss (Personenarchiv PA.43) ergänzte ihre bestehende Sammlung durch weitere Unterlagen zu Südafrika. Zum Personenarchiv (PA.39) von Ruth und Ernst Dammann wurden Antragsunterlagen zu ihrer Forschungsreise 1953/54 nach Namibia an die Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG) hinzugefügt. Ulrike Tröbst übergab dem Archiv zusätzliche Schrift- und Bilddokumente zu den Fotoalben ihres Grossvaters Karl Exler (Personenarchiv PA.159).

In order to receive a better overview of the Scherz slide collection (PA.4), we created a first, rough record in the archive catalogue of all hitherto non-catalogued slides and repackaged these. In the course of 2020, we completed the digitalising and cataloguing of the complete general video collection, so that all VHS tapes are now accessible. We also processed the personal papers of Sheila and Peter Schröder-Gordon (PA.58), whose extensive VHS collection had been catalogued in the previous year.

Photographer Hossein Heidari helped the archive team with the digitalisation of the photograph albums. Mischa Frech completed an internship at the BAB from January to June 2020 as part of his training at BSB-Mikrografie. He helped the archive with the re-cataloguing of written holdings, in particular the Dammann personal archive.

The archive produced two working papers in 2020. Heidi Brunner wrote a working paper on the Ilse Steinhoff image collection, based on its full cataloguing in 2019 (PA.138). The paper provides an overview of the collection and contextualises the origin and publication of the photographs in the history of German-South African apartheid propaganda of the early 1960s. Lisa Roulet and Dag Henrichsen wrote the documentation and working paper on the so-called ethnographic collection of Anneliese and Ernst Rudolf Scherz (PA.4). Both working papers are available as open access documents on the BAB website.

ACQUISITIONS / NEW ITEMS

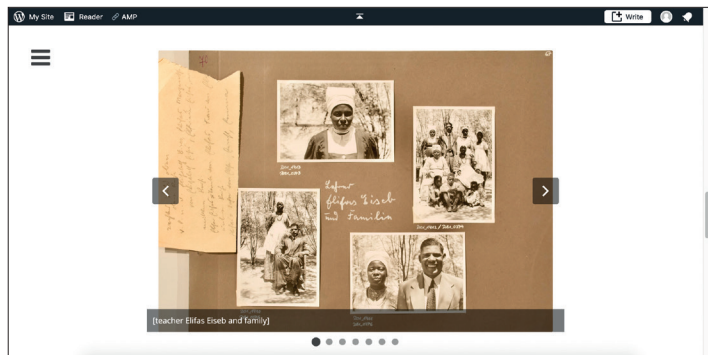
Ruth Weiss (PA.43) added further documents on South Africa to her existing collection. The personal papers of Ruth and Ernst Dammann (PA.39) were supplemented with application forms to the German Research Foundation (DFG) regarding their research trip to Namibia in 1953/54. Ulrike Tröbst provided the archive with additional written documents and images in regard to the photograph albums of her grandfather, Karl Exler (PA.159).

VISUAL HISTORY LAB 2020: «SITES OF CONTESTATION»

Das diesjährige Visual History Lab (VHL) des Zentrums für Afrikastudien Basel (ZASB) mit dem Titel «Sites of Contestation» fand im Anschluss an ein Seminar des Zentrums statt. Beide Lehrveranstaltungen befassten sich intensiv mit der Dammann-Sammlung (PA.39) aus dem Archiv der BAB. Im VHL beschäftigten sich Studierende und Forschende des ZASB, ArchivarInnen der BAB und KollegInnen der Museums Association of Namibia (MAN) mit diesem bemerkenswerten oralen Literaturarchiv zu Namibia. Im Mittelpunkt dieser Sammlung, die in den frühen 1950er-Jahren entstand, steht die schriftliche und audiovisuelle Dokumentation einer Expedition, die Ernst und Ruth Dammann 1953/54 nach Namibia unternommen hatten. Ziel ihrer Forschung war es, afrikanische Sprachen und afrikanische Literatur – d.h. die Mündlichkeit im weitesten Sinne – so festzuhalten, wie sie in den 1950er-Jahren gesprochen und rezipiert wurden.

Die Teilnehmenden des VHL beschäftigten sich mit Fragen zu Sprache, Identität und Kolonialmacht sowie zu Medien, Vermittlung und kolonialer Wissensproduktion. Weiter setzte sich die Gruppe mit Fragen und Herausforderungen bezüglich der Zugänglichkeit kolonialer Archive auseinander. Während in den vergangenen Jahren im Rahmen des VHL jeweils Ausstellungen entstanden, kreierten die Mitwirkenden dieses Jahr erstmals eine Webseite, die innerhalb einer Woche erstellt und mit Informationen gefüllt wurde.

Auf der kreierten Webseite <https://namibia1953.com> findet sich eine Namensliste aller Personen, zu denen in der Dammann-Sammlung Dokumente vorliegen. Weiter geben sogenannte «Index Cards» Auskunft über die Anzahl der Bilder, Tonaufnahmen und schriftlichen Aufzeichnungen, die zur jeweiligen Person vorhanden sind. Über ein Bestellformular können die entsprechenden Dokumente als Digitalisate beim BAB-Archiv bestellt werden.



Webseite Namibia
1953–54.

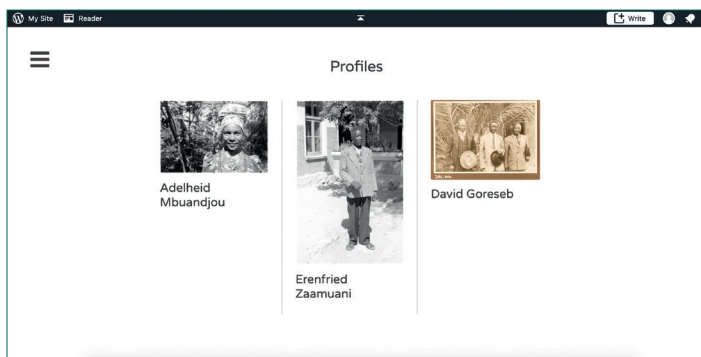
VISUAL HISTORY LAB 2020 “SITES OF CONTESTATION”

This year's Visual History Lab (VHL), by the Centre for African Studies Basel (CASB), was entitled “Sites of Contestation” and took place after one of the Centre's seminars. Both events dealt intensively with the Dammann collection from the BAB archive (PA.39). During the VHL, CASB students and researchers, BAB archivists and colleagues of the Museums Association of Namibia (MAN) engaged with this remarkable oral literature archive on Namibia. Central to this collection is the written and audio-visual documentation of a research trip to Namibia by Ernst and Ruth Dammann in 1953/54. The aim of the trip was to capture African languages and African literature – that is, orality in its widest sense – as it was spoken and recited in the 1950s.

The VHL participants dealt with question of language, identity and colonial power as well as media, transmission and colonial production of knowledge. They also grappled with questions and challenges posed by the accessibility of colonial archives. Where in the past the VHL cumulated in an exhibition, this year the participants designed an internet page and enriched it with information.

The resulting webpage, <https://namibia1953.com>, provides a list of names of all persons on whom the Dammann collection contains documents. Furthermore, so-called ‘index cards’ provide information on the number of images, audio recordings and written documentation available for each person. An application form is provided by which interested readers can order copies of the digitalised documents from the BAB archive.

For some of these persons, students traced and contacted descendants and, in cooperation with them, wrote so-called “Profiles” for the webpage. These profiles present a summary of the information available on the person, such as notices, images and audio files, and thus demonstrate the potential of the collection.



Webpage Namibia
1953–54.

Studierende nahmen zudem Kontakt zu Nachkommen mancher Personen auf und erstellten in Rücksprache mit ihnen auf der Plattform sogenannte «Profiles». In diesen Profilen bündelten die Forschenden Informationen, Notizen, Bilder und Tonaufnahmen zu den einzelnen Personen, um exemplarisch das Potenzial der Sammlung aufzuzeigen. Das Projekt stellt einen Versuch dar, solche Kollektionen für ein namibisches Publikum sichtbarer und gleichzeitig zugänglicher zu machen. Weitere Möglichkeiten einer partizipativen Gestaltung und Nutzung der Webseite, etwa über Kommentarfunktionen, stehen zur Diskussion.

Dieses studentische Projekt regte innerhalb des Archivs auch zu Fragen bezüglich der Tätigkeitsbereiche eines Archives und der Potenziale und Schwierigkeiten einer Sichtbarmachung von Sammlungen an: Inwiefern ist diese Website ein Versuch, die Bestände in der BAB einem grösseren Publikum zugänglich zu machen? Inwiefern ist es Aufgabe eines Archivs, aktiv nach Nachkommen der im Archiv vorkommenden Personen zu suchen? Bereits 2009 übergaben die BAB die Tonsammlung in digitaler Kopie dem National Archive of Namibia (NAN) mit dem Gedanken, dass sie damit in Windhoek zugänglich würden. Aus heutiger Sicht ist dies offenbar nicht gelungen. Kann ein solches Projekt für mehr Sichtbarkeit sorgen? Doch wer bestimmt, welche kolonialen Sammlungen sichtbar gemacht werden und welche nicht? Und sichtbar für wen? Die Dammann-Sammlung überliefert rassistisches Wissen – wird dieses mit einer stärkeren Sichtbarmachung neu in Umlauf gebracht? Auf jeden Fall kann dieses VHL-Projekt als Anreiz für weitere Diskussionen und Austausch mit anderen Archiven und Organisationen in Namibia gesehen werden.

HEIDI BRUNNER, DAG HENRICHSEN, SUSANNE HUBLER, LISA ROULET

The project is an attempt to make such collections more visible and more accessible for a Namibian public. Further possibilities for a participatory creation and use of the webpage, such as including a comment function, are being considered.

This student project triggered questions among BAB archivists about what activities are part of their responsibilities and what potentials and risks are involved in making collections visible: In how far is the webpage an attempt to make the BAB collections accessible to a wider public? In how far is it the responsibility of an archivist to search for descendants of individuals featured in a collection? When the BAB handed over a digital copy of its audio collection to the National Archive of Namibia (NAN) in 2009, it did so with the intention of thus helping to make the collection accessible in Windhoek. From today's perspective this has not been successful. Can a project like the VHL achieve more visibility? Who determines which colonial collections are made visible and which ones not? For whom are they made visible? The Dammann collection conveys racist knowledge: does an increased visibility of the collection lead to the recirculation of this racist knowledge? In any event, the VHL project motivates us to engage further in discussions and debate with archives and organisations in Namibia.

HEIDI BRUNNER, DAG HENRICHSSEN, SUSANNE HUBLER, LISA ROULET



Group picture Visual History Lab 2020.

Gruppenbild Visual History Lab 2020.

of
Namibia

IA

NAMIBIA

Flap-Necked Chameleon
Chamaeleo dilepis
Helge Denker 2001



75
Oreotragus
Helge

NAMIBIA

Standard
Mail

NAMIBIA

NS 3.50



Rüppell's Parrot
Poicephalus rueppellii
Helge Denker 2001

Standard
Mail

NAMIBIA



Klipspringer
Lepus oreotragus
Helge Denker 2001

N\$ 3.50



Berg Aloe
Aloe littoralis
Helge Denker 2001

NAMIBIA

BAB VERLAG
BAB PUBLISHING
HOUSE

67



Der BAB-Verlag arbeitete 2020 über weite Strecken im Homeoffice, aber die Verlagsarbeit beeinflusste dies wenig. Die Digitalisierungsstrategie des Verlags, die auf einen gänzlich digitalisierten Workflow und den Ausbau des E-Book-Angebots setzt, bewährte sich: Es erschienen sieben neue Publikationen, und der Verkauf von E-Books generierte einen Umsatzrekord.

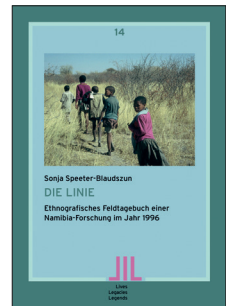
PUBLIKATIONEN & BUCHVERNISSEN

Sonja Speeter-Blaudzun: Die Linie

• Erscheinungstermin: März 2020

Die Linie. Ethnografisches Feldtagebuch einer Namibia-Forschung im Jahr 1996 beinhaltet das private Tagebuch der 2019 verstorbenen Ethnologin Sonja Speeter-Blaudzun, das sie während ihrer Forschungsreise zu den Ju|'hoansi in der Nyae-Nyae-Region der Kalahari führte. Das Buch erschien in der Reihe Lives Legacies Legends (LLL).

Sonja Speeter-Blaudzun: *Die Linie. Ethnografisches Feldtagebuch einer Namibia-Forschung im Jahr 1996*
Lives Legacies Legends 14. 144 S., Illustrationen, Karte.
ISBN 978-3-906927-06-0, ISSN 1660-9638
eISBN 978-3-906927-07-7, eISSN 2297-461X



Carl Schlettwein Lecture 2019

Francis B. Nyamnjoh: Decolonising the Academy

• Erscheinungstermin: Mai 2020

In *Decolonising the Academy: A Case for Convivial Scholarship* von Francis B. Nyamnjoh setzt sich der Autor für mehr Gemeinschaftlichkeit und Geselligkeit im kolonial geprägten Wissenschaftsbetrieb Afrikas ein, um Gespräche und Zusammenarbeit über Disziplinen hinweg zu ermöglichen und auch endogene Wissenstraditionen für den Erkenntnisgewinn einzubeziehen.

Francis B. Nyamnjoh: *Decolonising the Academy: A Case for Convivial Scholarship*.
Carl Schlettwein Lecture 14. 36 S., Illustrationen, Karte.
ISBN 978-3-906927-25-1, ISSN 2297-7058
eISBN 978-3-906927-26-8, eISSN 2297-704X

BAB PUBLISHING HOUSE

PETRA KERCKHOFF, JASMIN RINDLISBACHER, SARAH SCHWARZ

In 2020, staff members of the BAB Publishing House worked from home for long periods, but this had little impact on their work. The publisher's digitisation strategy, which ensures a completely digitalised workflow and aims to expand the e-books on offer, proved its worth: Seven new titles were published and the e-book sales were at record levels.

PUBLICATIONS & BOOK LAUNCHES

Sonja Speeter-Blaudszun: *Die Linie*

- *Date of publication: March 2020*

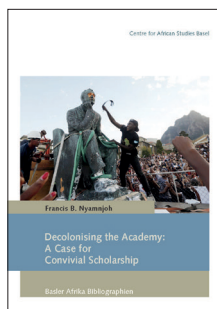
Die Linie: Ethnografisches Feldtagebuch einer Namibia-Forschung im Jahr 1996 is the private diary that Sonja Speeter-Blaudszun (†2019) kept during her research trip in 1996 to the Ju|'hoansi in the Nyae-Nyae region of the Kalahari. The book was published in the Lives Legacies Legends (LLL) series.

Sonja Speeter-Blaudszun: *Die Linie. Ethnografisches Feldtagebuch einer Namibia-Forschung im Jahr 1996*

Lives Legacies Legends 14. 144 p., illustrations, map.

ISBN 978-3-906927-06-0, ISSN 1660-9638

eISBN 978-3-906927-07-7, eISSN 2297-461X



Carl Schlettwein Lecture 2019

Francis B. Nyamnjoh: *Decolonising the Academy*

- *Date of publication: May 2020*

In *Decolonising the Academy: A Case for Convivial Scholarship*, Francis B. Nyamnjoh argues for more sociality and conviviality in academic knowledge production around Africa, in order to enable cross-disciplinary debates and cooperation and the integration of endogenous epistemologies.

Francis B. Nyamnjoh: *Decolonising the Academy: A Case for Convivial Scholarship*.

Carl Schlettwein Lecture 14. 36 p., illustrations, map.

ISBN 978-3-906927-25-1, ISSN 2297-7058

eISBN 978-3-906927-26-8, eISSN 2297-704X

Kletus Muhena Likuwa: *Voices from the Kavango*

• *Erscheinungstermin:* Juli 2020

In der Dissertation *Voices from the Kavango. A Study of the Contract Labour System in Namibia, 1925–1972* analysiert der Stiftungsstipendiat Kletus Muhena Likuwa anhand von Interviews das koloniale Leiharbeiter-System im Kavango. Die Studie zu dem bislang wissenschaftlich vernachlässigten Gebiet ergänzt somit hervorragend andere Bücher des BAB-Verlags zum Thema «Leiharbeit» in Namibia. Alle Auszüge aus den Interviews sind neben der englischen Übersetzung zusätzlich in den verschiedenen Kavango-Sprachen abgedruckt. Das Buch erschien in der Reihe *Basel Namibia Studies Series (BNSS)*.

Eine Buchvernissage fand im Dezember an der University of Namibia in Windhoek statt.

Kletus Muhena Likuwa: *Voices from the Kavango. A Study of the Contract Labour System in Namibia, 1925–1972*

Vorwort von Uma Dhupelia-Mesthrie. *Basel Namibia Studies Series 22*, 230 S., Illustrationen, Index.

ISBN 978-3-906927-19-0, ISSN 2234-9561

eISBN 978-3-906927-20-6, eISSN 2297-458X

Christopher Hope: *Developmentalism, Dependency, and the State*

• *Erscheinungstermin:* September 2020

Developmentalism, Dependency, and the State: Industrial Development and Economic Change in Namibia since 1900 von Christopher Hope ist die erste wirtschaftshistorische Detailstudie, die sowohl die Kolonial- als auch die Unabhängigkeitsepoche in der Geschichte Namibias abdeckt. Sie bietet eine Analyse der industriellen Entwicklung und des wirtschaftlichen Wandels in Namibia seit 1900, wobei Ursachen, Verlauf, Wechselfälle, Kontext und Politik untersucht werden. Die Publikation erschien ausserhalb der Reihen.

Christopher Hope: *Developmentalism, Dependency, and the State: Industrial Development and Economic Change in Namibia since 1900*

195 S., Karten, Tabellen, Illustrationen, Index.

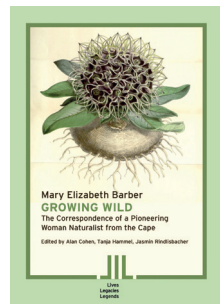
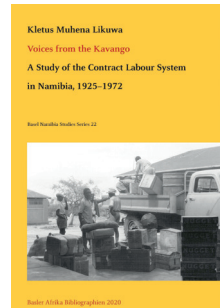
ISBN 978-3-906927-21-3, eISBN 978-3-906927-22-0

Alan Cohen, Tanja Hammel, Jasmin Rindlisbacher (Hg):

Mary Elizabeth Barber. *Growing Wild*

• *Erscheinungstermin:* November 2020

Bei der Quelledition *Mary Elizabeth Barber: Growing Wild. The Correspondence of a Pioneering Woman Naturalist from the Cape* handelt es sich um die erste kommentierte Ausgabe der wissenschaftlichen Kommunikation von Mary Elizabeth Barber (1818–1899). In den transkribierten Briefen positioniert sich die Autodidaktin Barber als feministische Avantgardistin ihrer Zeit: Sie war die erste Ornithologin Südafrikas, Hobby-Archäologin, eine begeisterte Botanikerin und interessierte Schmetterlingsforscherin sowie eine frühe Verfechterin von Darwins Evolutionstheorie. Das Buch erschien in der Reihe *Lives Legacies Legends (LLL)*.



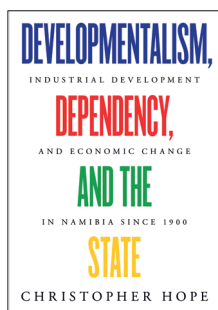
Kletus Muhena Likuwa: Voices from the Kavango

- *Date of publication: July 2020*

In the dissertation *Voices from the Kavango. A Study of the Contract Labour System in Namibia, 1925–1972*, scholarship recipient Kletus Muhena Likuwa uses interviews to investigate the colonial contract labour system in Kavango. This study on a rather neglected region complements other BAB books on contract labour in Namibia. All interview excerpts are provided in the various Kavango languages and in English translation. The book was published in the Basel Namibia Studies Series (BNSS).

A book launch took place in December at the University of Namibia in Windhoek.

Kletus Muhena Likuwa: *Voices from the Kavango. A Study of the Contract Labour System in Namibia, 1925–1972*
Foreword by Uma Dhupelia-Mesthrie. Basel Namibia Studies Series 22, 230 p., illustrations, index.
ISBN 978-3-906927-19-0, ISSN 2234-9561
eISBN 978-3-906927-20-6, eISSN 2297-458X



Christopher Hope: Developmentalism, Dependency and the State

- *Date of publication: September 2020*

Developmentalism, Dependency and the State: Industrial Development and Economic Change in Namibia since 1900 by Christopher Hope is the first in-depth economic study covering both the colonial and independence eras of Namibia's history. It analyses industrial development and economic change in Namibia since 1900 in terms of causes, trajectories, vicissitudes, context and politics. The publication does not fall into any series.

Christopher Hope: *Developmentalism, Dependency, and the State: Industrial Development and Economic Change in Namibia since 1900*
195 p., maps, tables, illustrations, index.
ISBN 978-3-906927-21-3, eISBN 978-3-906927-22-0

Alan Cohen, Tanja Hammel, Jasmin Rindlisbacher (eds.):

Mary Elizabeth Barber. Growing Wild

- *Date of publication: November 2020*

Mary Elizabeth Barber: Growing Wild. The Correspondence of a Pioneering Woman Naturalist from the Cape is the first annotated edition of Mary Elizabeth Barber's (1818–1899) scientific correspondence. In these transcribed letters Barber presents herself as autodidact, feminist and avant-gardist: she was South Africa's first ornithologist, a hobby archaeologist, an avid botanist, an interested lepidopterist and an early supporter of Darwin's theory of evolution. The book was published in the Lives Legacies Legends (LLL) series.

Alan Cohen, Tanja Hammel, Jasmin Rindlisbacher (Hg.): *Mary Elizabeth Barber: Growing Wild. The Correspondence of a Pioneering Woman Naturalist from the Cape*
Lives Legacies Legends 13. 303 S., Illustrationen, Karte.
ISBN 978-3-906927-04-6, ISSN 1660-9638
eISBN 978-3-906927-05-3, eISSN 2297-461X

BAB Working Papers

Das BAB Working Paper 2020:01 *Anneliese and Ernst Rudolf Scherz's «Ethnographic Object Collection» from Namibia and Southern Africa* von Lisa Roulet und Dag Henrichsen erschien im Oktober. Im Dezember folgte BAB Working Paper 2020:02 *«[...] müssen noch eingeordnet werden»: Anmerkungen zur Bildsammlung Ilse Steinhoff im Archiv der Basler Afrika Bibliographien* von Heidi Brunner.

Alle BAB Working Papers sind als kostenlose Open-Access-Dokumente über unsere Website www.baslerafrika.ch abrufbar.

Nachdrucke

Renzo Baas: *Fictioning Namibia as a Space of Desire*
Basel Southern African Studies

Die in der Schweiz vergriffene Dissertation über den Einfluss kolonialer Literatur auf das Bild von Namibia ist seit April 2020 wieder über unseren Webshop erhältlich.

Renzo Baas: *Fictioning Namibia as a Space of Desire. An Excursion into the Literary Space of Namibia During Colonialism, Apartheid and the Liberation Struggle*

Basel Southern Africa Studies 12. 286p., index.
ISBN 978-3-906927-08-4, ISSN 2296-6986
eISBN 978-3-906927-09-1, eISSN 2297-444XX

Johann Alexander Müller: *The Inevitable Pipeline into Exile*
Basel Southern African Studies

Seit Februar 2020 ist die Studie über die Rolle Botswanas im namibischen Befreiungskampf wieder in Namibia lieferbar.

Johann Alexander Müller: *«The Inevitable Pipeline into Exile». Botswana's Role in the Namibian Liberation Struggle.*

Einleitung von Reinhart Kössler. Basel Southern Africa Studies.
292 S., Illustrationen, Karten, Index.
ISBN 978-3-905758-29-0, ISSN 2296-6986
eISBN 978-3-90575852-8, eISSN 2297-444XX

MARKETING UND VERTRIEB

Vorschau 2021 und Gesamtkatalog

Im Spätherbst erschien die digitale Vorschau 2021, die Buchhandlungen, Bibliotheken und Leser über die kommenden Publikationsprojekte des Verlags informiert.

Die Vorschau ist ebenso wie der Gesamtkatalog über die Verlagswebsite einsehbar: www.baslerafrika.ch.

Alan Cohen, Tanja Hammel, Jasmin Rindlisbacher (eds.): *Mary Elizabeth Barber: Growing Wild. The Correspondence of a Pioneering Woman Naturalist from the Cape*
Lives Legacies Legends 13. 303 p., illustrations, map.
ISBN 978-3-906927-04-6, ISSN 1660-9638
eISBN 978-3-906927-05-3, eISSN 2297-461X

BAB Working Papers

BAB Working Paper 2020:01 *Anneliese and Ernst Rudolf Scherz's "Ethnographic Object Collection" from Namibia and Southern Africa* by Lisa Roulet und Dag Henrichsen was published in October. It was followed in December by the BAB Working Paper 2020:02 "[...] müssen noch eingeordnet werden": *Anmerkungen zur Bildsammlung Ilse Steinhoff im Archiv der Basler Afrika Bibliographien* by Heidi Brunner.

All BAB Working Papers are available as open access documents that can be downloaded from our webpage: www.baslerafrika.ch

Reprints

Renzo Baas: Fictioning Namibia as a Space of Desire

Basel Southern African Studies

This dissertation on the influence of colonial literature on how Namibia was imagined, which was out of print in Switzerland, is available again from our webshop since April 2020.

Renzo Baas: *Fictioning Namibia as a Space of Desire. An Excursion into the Literary Space of Namibia During Colonialism, Apartheid and the Liberation Struggle*

Basel Southern Africa Studies 12. 286p., index.

ISBN 978-3-906927-08-4, ISSN 2296-6986

eISBN 978-3-906927-09-1, eISSN 2297-444XX

Johann Alexander Müller: The Inevitable Pipeline into Exile

Basel Southern African Studies

Since February 2020, this study on the role of Botswana in the Namibian freedom struggle has been available again in Namibia.

Johann Alexander Müller: *«The Inevitable Pipeline into Exile». Botswana's Role in the Namibian Liberation Struggle.*

Introduction by Reinhart Kössler. Basel Southern Africa Studies.

292 p., illustrations, maps, index.

ISBN 978-3-905758-29-0, ISSN 2296-6986

eISBN 978-3-90575852-8, eISSN 2297-444XX

MARKETING, SALES AND DISTRIBUTION

Preview 2021 and full catalogue

In late autumn 2020, the digital preview for 2021 was put online, to inform book shops, libraries and readers of upcoming publications.

The preview as well as the full catalogue are available on the webpage: www.baslerafrika.ch.

Eingeschränkte Werbe- und Marketingaktionen

Aufgrund der besonderen Umstände konnte bis auf eine Ausnahme keine der für 2020 geplanten Buchvernissagen durchgeführt werden. Am 7. Dezember stellte der Autor Kletus Likuwa sein Buch *Voices from the Kavango. A Study of the Contract Labour System in Namibia, 1925–1972* am UNAM Leisure Centre in Windhoek vor. Keynote-Sprecher war der Arbeits- und Verkehrsminister John Mutorwa. Die geplanten Buchvernissagen für den Ausstellungskatalog *Kaboom! Von Stereotypen und Superhelden – Afrikanische Comics und Comics zu Afrika* sowie für Tycho van der Hoogs Buch *Breweries, Politics and Identity: The History Behind Namibian Beer* konnten leider nicht stattfinden. Auch sämtliche Büchertische und ein Workshop zu «Mary Elizabeth Barber» an der Universität Basel mussten abgesagt werden.

Für das Marketing nutzte der Verlag stattdessen digitale Werbemaßnahmen wie Social-Media-Plattformen, den Newsletter und unsere Website. Die MitarbeiterInnen der BAB verweisen seit diesem Jahr in ihren E-Mail-Signaturen auf die jeweils aktuelle Publikation und den Webshop. Ausserdem wurden den AutorInnen Werbeflyer im PDF-Format zur Verfügung gestellt, die sie nach Erscheinen der jeweiligen Publikationen in ihren Netzwerken verteilen konnten.

Der Versand der Rezensionsexemplare für wissenschaftliche Magazine erfolgte aufgrund der eingeschränkten Versandmöglichkeiten der Post in den meisten Fällen digital im E-Book-Format.

Vertriebspartner

In diesem Jahr möchten wir uns besonders bei unseren Vertriebspartnern bedanken, die unter den länderspezifischen Einschränkungen durch Covid19 hart getroffen waren und trotzdem alles getan haben, um den Verkauf der Bücher aufrechtzuerhalten.

Namibia Book Market in Windhoek und Sula Book Distributors in Kapstadt haben die Verkäufe trotz zeitweiligen Lockdowns in Namibia und Südafrika vorangetrieben.

Unser internationaler Vertriebspartner African Books Collective (ABC) hat trotz grosser Einbussen im amerikanischen Printgeschäft beeindruckende Verkaufszahlen für den E-Book-Vertrieb vorzuweisen.

Unserem deutschen Vertriebspartner Brandes & Apsel danken wir für die Kooperation, die den Verkauf unseres Ausstellungskatalogs *Kaboom!* in deutschen und österreichischen Buchhandlungen ermöglicht.

Der Verlag bedankt sich bei seinen Vertriebspartnern ganz herzlich für die hervorragende Zusammenarbeit.

Ein spezieller Dank gilt Karin Riebel, die neben unzähligen administrativen Aufgaben in den BAB den Buchversand betreut und auch in Zeiten von weitgehendem Homeoffice dafür sorgt, dass der Vertrieb weiterläuft.

Restricted advertising and marketing campaigns

Because of the exceptional circumstances, we were unable to hold any of the book launches planned for the year, with one exception: On 7th December, author Kletus Likuwa presented his book *Voices from the Kavango* at the UNAM Leisure Centre in Windhoek. Keynote speaker was the Minister of Works and Transport, John Mutorwa. The planned book launches for the exhibition catalogue *Kaboom! Of Stereotypes and Superheroes – African Comics and Comics on Africa* as well as for Tycho van der Hoog's *Breweries, Politics and Identity: The History Behind Namibian Beer* could, unfortunately, not take place. Furthermore, all book tables and of a workshop on "Mary Elizabeth Barber" at the University of Basel had to be cancelled.

As marketing tool, the publisher instead used digital advertising on social media platforms, the newsletter and our webpage. As of this year, the BAB staff e-mail signatures link to the latest publications and the webshop. We also provided promotional PDF flyers to the authors which they could distribute in their networks.

Because of the limited postal services, review copies for scientific journals were generally sent as e-books.

Sales and distribution partners

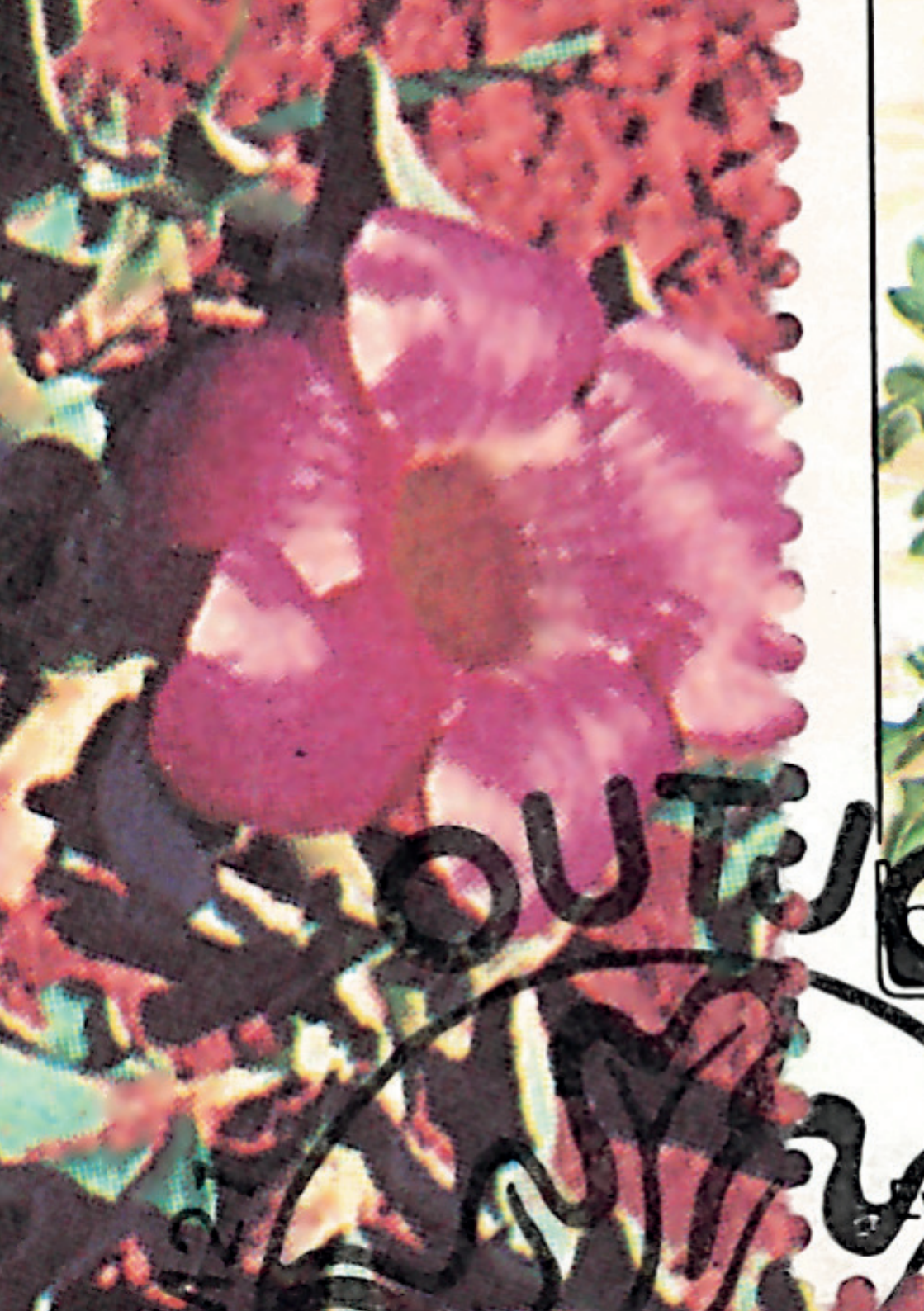
This year we thank in particular our sales and distribution partners: Despite being heavily affected by the country-specific Covid-19 restrictions, they did everything in their power to maintain the book sale. Namibia Book Market in Windhoek and Sula Book Distributors in Cape Town kept up book sales despite the respective lockdowns in Namibia and South Africa.

Our international sales and distribution partner African Books Collective (ABC) reported impressive e-book sales figures, despite major losses in the US-American print market.

We thank our German sales and distribution partner Brandes & Apsel for their cooperation, which enabled the sale of our exhibition catalogue *Kaboom!* in German and Austrian book shops.

The publishing house sincerely and warmly thanks all sales and distribution partners for the outstanding collaboration.

Special thanks go to Karin Riebel who, apart from being responsible for the BAB's countless administrative tasks, also takes care of the book dispatch. Thus, she ensures that distribution continues even in times where most of us are working from home.





60c

SWA



Harpagophytum pro

va-Maria Linsmayer

MITARBEITERINNEN
UND MITARBEITER
STAFF MEMBERS

77

MITARBEITERINNEN UND MITARBEITER

2020 arbeiteten für die Carl Schlettwein Stiftung 16 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter in fester Anstellung und ein Mitarbeiter in einer befristeten Projektstelle. Ausserdem wurden im Verlauf des Jahres zwei Vollzeit-Praktika absolviert. Allen Beschäftigten der Carl Schlettwein Stiftung sei für ihre tatkräftige Mitarbeit, ihr Engagement und ihre Kooperation gedankt, mit der sie zur Entwicklung der Stiftungstätigkeit und der Basler Afrika Bibliographien beigetragen haben.

Der Medienwissenschaftler und Fotograf Hossein Heidari hat nach erfolgreicher Promotion Ende des Vorjahres seine wertvolle Arbeit zu historischen Fotoalben im BAB-Archiv Ende Oktober 2020 beendet, um seine berufliche Tätigkeit als Dozent an der Universität Amsterdam fortzusetzen.

Mit Mischa Frech kam erneut ein Lehrling der Abteilung Mikrografie des Bürgerspitals Basel zu uns. Er absolvierte bis Juni 2020 ein sechsmonatiges Praktikum in den BAB, bei dem er mit allen Arbeits- und Katalogisierungsschritten des Archivs vertraut gemacht und in die Bibliothek eingeführt wurde. Das Praktikum diente ihm als Nachweis für seine Abschlussprüfung zum Fachmann Information und Dokumentation.

Lea-Sophie Bauer war ab August 2020 für drei Monate als Praktikantin in der Bibliothek der BAB tätig. Sie erhielt eine fundierte Einführung in die bibliothekarische Erfassung und katalogisierte Illustrationen und Karten aus alten Büchern der Rara-Sammlung. Das Praktikum absolvierte sie im Rahmen ihres Studiums zum Bachelor in Kultur und Gesellschaft Afrikas und African Verbal and Visual Arts an der Universität Bayreuth.

STAFF MEMBERS



In 2020 the Carl Schlettwein Foundation employed sixteen staff members in permanent positions and one in a temporary, project-based position. Two full-time internships were completed during the course of the year. The Carl Schlettwein Foundation sincerely thanks all members of staff for their active engagement, commitment and teamwork with which advanced the Foundation's mission and the Basler Afrika Bibliographien.

After having successfully defended his doctoral thesis at the end of 2019, media studies scholar and photographer Hossein Heidari finalised his valuable work on historical photo albums in the BAB archive in October 2020, in order to take up a position as lecturer at the University of Amsterdam.

With Mischa Frech we hosted another apprentice from the micrography section of the Bürgerspital Basel. In June 2020 he completed a six-month internship at the BAB, during which he was trained in the work and cataloguing procedures of the archive and was introduced to the library. With the internship he completed the requirements for graduation as specialist in information and documentation.

Lea-Sophie Bauer did a three-month internship at the library, starting in August 2020. She received a detailed training in library cataloguing and then indexed illustrations and maps contained in old books in the rare books Collection. She completed her internship as part of her bachelor in African Culture and Society and African Verbal and Visual Arts at the University of Bayreuth.

KURZPORTRÄTS

Luccio Schlettwein, dipl. phil. II, Chartered Financial Analyst, ist Stiftungsrat und leitet die Geschäfte der Carl Schlettwein Stiftung als Delegierter des Stiftungsrates.

Pierrette Schlettwein, Mitglied des Stiftungsrates.

Christian Vandersee, Executive MBA, lic. theol., Journalist und Musiker, ist geschäftsführender Leiter der Basler Afrika Bibliographien.

Heidi Brunner, lic.phil.I, Mitarbeiterin im Archiv seit 2018.

Hossein Heidari, Dr. phil. und stud. phil., bis Oktober 2020 Projekt-Mitarbeiter zu Fotobeständen und -alben im Archiv.

Dag Henrichsen, Dr. phil., Mitarbeiter seit 1995, verantwortlich für Akademische Beziehungen und Sonderprojekte der BAB. Mitarbeit im Archiv. Im Herbstsemester 2020 gemeinsam mit Daniel Schoeneck Lehrbeauftragter am Departement Geschichte der Universität Basel. Mitglied der Forschungsgruppe «Space in Time», Zentrum für Afrikastudien Basel.

Susanne Hubler Baier, lic.phil.I, wissenschaftliche Bibliothekarin, Mitarbeiterin seit 1999, leitet den Bereich Archiv und Dokumentation.

Daniel Hürzeler, seit 2010 Assistent der Geschäftsleitung der Carl Schlettwein Stiftung.

Petra Kerckhoff, MA, seit 2007 Mitarbeiterin, leitet den Verlag.

Jürg Kissling, MA, seit 2013 Mitarbeiter im Archiv und IT-Supporter. Er schloss im Sommer 2020 sein Master-Studium an der Universität Basel in Sprache und Kommunikation ab.

Corinne Lüthy, MA, seit 2013 Mitarbeiterin der Bibliothek mit den Arbeitsschwerpunkten Katalogisierung und Beschlagwortung. Sie betreut die Ton- und Zeitungssammlung.

Karin Riebel, kaufmännische Mitarbeiterin, leitet seit 2001 das Sekretariat und den Empfang und nimmt darüber hinaus zahlreiche weitere administrative und organisatorische Aufgaben wahr.

Jasmin Rindlisbacher, MA, Mitarbeiterin seit 2012, arbeitet im Verlag seit 2014. Darüber hinaus zuständig für die BAB-Online-Kommunikation.

SHORT PORTRAITS

Luccio Schlettwein, dipl. phil. II, Chartered Financial Analyst, is a member of the Board of Trustees and is delegated by the Board to manage the Carl Schlettwein Foundation.

Pierrette Schlettwein, member of the Board of Trustees.

Christian Vandersee, Executive MBA, lic. theol., journalist and musician, is the managing director of the Basler Afrika Bibliographien.

Heidi Brunner, lic.phil.I, staff member in the archive since 2018.

Hossein Heidari, Dr. phil. und stud. phil., until October 2020 project-based staff member working on the archive's photographic collections and albums.

Dag Henriksen, Dr. phil., staff member since 1995, responsible for academic relationships and special projects by the BAB. He works in the archive. During the 2020 autumn semester, he co-presented a course with Daniel Schoeneck in the history department of the University of Basel. He is a member of the research group "Space in Time" at the Centre for Africa Studies Basel.

Susanne Hubler Baier, lic.phil.I, scientific librarian, staff member since 1999, head of archive and documentation.

Daniel Hürzeler, assistant to the managing director of the Carl Schlettwein Foundation since 2010.

Petra Kerckhoff, MA, staff member since 2007, head of the publishing house.

Jürg Kissling, MA, staff member since 2013, works in the archive and as IT supporter. In the summer of 2020, he completed a master's in language and communication at the University of Basel.

Corinne Lüthy, MA, staff member since 2013. She works in the library, focusing on cataloguing and keywording. She is in charge of the audio and newspaper collections.

Karin Riebel, business administrator, manages the BAB's office and the reception since 2001 and is responsible for numerous additional administrative and organisational tasks.

Lisa Roulet, MA, seit 2018 Mitarbeiterin im Archiv und seit Juli 2020 Mitarbeiterin in der Bibliothek. Sie schloss im Sommer 2020 ihr Master-Studium an der Universität Basel in Geschichte und Nordistik ab.

Sarah Schwarz, MA, seit 2011 Mitarbeiterin im Verlag.

Otto Strassen, Informatiker, seit 2010 Mitarbeiter, zuständig für die Server-Infrastruktur und IT.

Reto Ulrich, lic. phil. I, MAS Archiv-, Bibliotheks- und Informationswissenschaften, seit 2007 Mitarbeiter der Bibliothek mit den Arbeitsschwerpunkten Zeitschriften, Landkarten und der Datenbanksoftware FAUST. Co-Leiter der Abteilung Bibliothek und Sammlungen und Betreuer der Hans Werner Debrunner-Sammlung. Betreut die BAB-Webseite.

Antonio Uribe, lic. phil. I, UP Papierkurator, seit 1999 Mitarbeiter der Bibliothek mit Arbeitsschwerpunkten Plakate und Rara. Co-Leiter der Abteilung Bibliothek und Sammlungen und zuständig für den Einkauf der Bücher.



1. Reihe (vlnr): Corinne Lüthy, Christian Vatter, Micha Seitzinger, Luccio Schlettwein, Sarah Schwarz
2. Reihe (vlnr): Lisa Roulet, Jasmin Rindlisbacher, Daniel Hürzeler, Susanne Hubler, Karin Riebel

3rd row (fltr): Petra Kerckhoff, Heidi Brunner, Reto Ulrich, Antonio Uribe, Otto Strassen

4th row (fltr): Dag Henrichsen, Pierrette Schlettwein, Hemen Heidari

Jasmin Rindlisbacher, MA, staff member since 2012, has been working in the publishing house since 2014. She is also responsible for the BAB's online communication.

Lisa Roulet, MA, staff member since 2018, first in the archive and since July 2020 in the library. In the summer 2020 she completed a master's in history and Nordic studies at the University of Basel.

Sarah Schwarz, MA, staff member in the publishing house since 2011.

Otto Strassen, IT specialist, staff member since 2010, responsible for the server infrastructure and IT.

Reto Ulrich, lic. phil. I, MAS in Archival, Library and Information Science, staff member since 2007. He works in the library, focusing on periodicals, maps and the FAUST database software. Co-head of the library and collections department and in charge of the Hans Werner Debrunner collection. He is responsible for the BAB webpage.

Antonio Uribe, lic. phil. I, UP in Rare Book Librarianship, staff member since 1999. He works in the library, focusing on posters and rare books. Co-head of the library and collections department and responsible for the acquisition of books.

VERÖFFENTLICHUNGEN, VORTRÄGE, LEHRE

Veröffentlichungen und Vorträge im Rahmen der BAB sind u.a. in den Rubriken Verlag und Öffentlichkeit und Partner aufgeführt.

Hossein Heidari:

- *The Cinematic Image in the Post-revolution Iran*, Dissertation, Universität Basel, Dezember 2019.
- «Archival Re-appropriation and Discontents of Self-cine-indentification in Iranian Cinema», in *Cinergie – Il cinema e le altre arti*, No. 17 (2020). <https://cinergie.unibo.it/article/view/10536/11324>.

Dag Henrichsen:

- «Demands for Restitution – a Recent Phenomenon? Early Histories of Human Remains Violations in Namibia», in *Contemporary Journal of African Studies*, Nr. 7, 1, 2020, 38–46. <https://dx.doi.org/10.4314/contjas.v7i1>.
- «Whose Land is This?», Rezension zu Nicola Brandt: «Landscapes between Then and Now. Recent Histories in Southern African Photography, Performance and Video Art» (2020), in *The Namibian* (Windhoek), 19. Mai 2020.
- «Old Location. Doek and Dance in Windhoek's Old Location, 1959–60», in *Doek! A literary magazine from Namibia*, Nr. 4, 1. November 2020. <https://doeklitmag.com/>.
- «Imperial Imaginations and Local African History», in *The Namibian* (Windhoek), 20. November 2020.
- «Sammeln, Erforschen, Zurückgeben? Afrikanisches Kulturgut in kolonialen Sammlungsinstitutionen und Restitutionsbeispiele», Vortrag, Volkshochschule Zürich, 16. Januar 2020.
- ««The Most Important Natural Object on the Map». Conceptualisations of the Lower !Garip in the Early 19th Century», Vortrag, Konferenz «Space in Time – Landscape Narratives and Land Management Changes in a Southern African Cross-Border Region», Oranjemund, 21.–24. Januar 2020.
- ««You Actually Need to Collect Everything.» African Artefacts in Colonial Collections and Resistance and Restitution Demands in Namibia before World War I», Vortrag, Museum Swakopmund, 11. Februar 2020.
- «Afrikanische Moderne im 19. Jahrhundert. Christentum und Kolonialismus», Vortrag, Volkshochschule Zürich, 1. Dezember 2020.
- «Ovandoitji – Herero Preislieder über Deutsche in Namibia», Vortrag im Rahmen des Seminars «Deutscher (Post-)kolonialismus – Akten, Fakten, Fiktionen. Geschichtsschreibung als Problem am Beispiel von Uwe Timms Roman *Morenga* (1978)», Institut für Kulturwissenschaften, Humboldt Universität Berlin, 8. Dezember 2020.

PUBLICATIONS, LECTURES, COURSES

Publications and Presentations in the context of the BAB are listed, among others, in the sections for the publishing house and publicity and partners.

Hossein Heidari:

- *The Cinematic Image in the Post-revolution Iran*, Dissertation, University of Basel, December 2019.
- “Archival Re-appropriation and Discontents of Self-cine-indentification in Iranian Cinema”, in *Cinergie – Il cinema e le altre arti*, No. 17 (2020). <https://cinergie.unibo.it/article/view/10536/11324>.

Dag Henrichsen:

- “Demands for Restitution – a Recent Phenomenon? Early Histories of Human Remains Violations in Namibia”, in *Contemporary Journal of African Studies*, No. 7, 1, 2020, 38–46. <https://dx.doi.org/10.4314/contjas.v7i1>.
- “Whose Land is This?”, Review of Nicola Brandt: “Landscapes Between Then and Now. Recent Histories in Southern African Photography, Performance and Video Art” (2020), in *The Namibian* (Windhoek), 19 May 2020.
- “Old Location. Doek and Dance in Windhoek’s Old Location, 1959-60”, in *Doek! A literary magazine from Namibia*, No. 4, 1 November 2020. <https://doeklitmag.com/>.
- “Imperial Imaginations and Local African History”, in *The Namibian* (Windhoek), 20 November 2020.
- “Sammeln, Erforschen, Zurückgeben? Afrikanisches Kulturgut in kolonialen Sammlungsinstitutionen und Restitutionsbeispiele”, Lecture, Volkshochschule Zurich, 16 January 2020.
- “‘The Most Important Natural Object on the Map’. Conceptualisations of the Lower !Garip in the Early 19th Century”, Lecture, Conference “Space in Time – Landscape Narratives and Land Management Changes in a Southern African Cross-border Region”, Oranjemund, 21–24 January 2020.
- “‘You Actually Need to Collect Everything.’” African Artefacts in Colonial Collections and Resistance and Restitution Demands in Namibia before World War I”, Lecture, Museum Swakopmund, 11 February 2020.
- “Afrikanische Moderne im 19. Jahrhundert. Christentum und Kolonialismus”, Lecture, Volkshochschule Zurich, 1 December 2020.
- “Ovandoitji – Herero Preislieder über Deutsche in Namibia”, Lecture as part of the seminar “Deutscher (Post-)kolonialismus – Akten, Fakten, Fiktionen. Geschichtsschreibung als Problem am Beispiel von Uwe Timms Roman *Morenga* (1978)”, Institut für Kulturwissenschaften, Humboldt University Berlin, 8 December 2020.

Corinne Lüthy:

- «Kaboom! Afrikanische Comics und Comics zu Afrika», Buchvorstellung, Ausstellungseröffnung *Simon Krüsi – Lumumba Meets Rasta*, Alte Kaserne Kulturzentrum Winterthur, 21. August 2020.

Antonio Uribe:

- «Kaboom! African Superhero: Loyiso Mkize», Moderation, Festival *Tage südafrikanischer Literatur*, Literaturhaus Zürich, 22. Februar 2020.

Corinne Lüthy:

- “Kaboom! Afrikanische Comics und Comics zu Afrika”, book launch, exhibition opening *Simon Krüsi – Lumumba Meets Rasta*, Alte Kaserne Kulturzentrum Winterthur, 21 August 2020.

Antonio Uribe:

- “Kaboom! African Superhero: Loyiso Mkize”, moderation, festival *Tage südafrikanischer Literatur*, Literaturhaus Zürich, 22 February 2020.

IMPRESSUM / IMPRINT

Der Jahresbericht wurde von den MitarbeiterInnen der BAB zusammengestellt /
The Annual Report was compiled by
the staff members of the BAB.

Englische Übersetzung / English translations:
Caroline Jeannerat (Johannesburg)

Grafisches Konzept / Graphic Design:
Sibylle Ryser (Basel)

Layout:
Petra Kerckhoff (Basel)

Druck / Print:
Typoprint (Windhoek)

© Basler Afrika Bibliographien
ISSN 1424-2931

BILDNACHWEIS / PICTURE CREDITS

Umschlag und Auftaktseiten / Cover and section starts

Aus der neu katalogisierten BAB-Briefmarkensammlung / From the newly catalogued BAB stamp collection:

Umschlag / Cover: Barcelona '92 Olympic Games Stamp Series, Windhoek 1992. Design by Barry Jackson. BAB philatelic collection BM 294.

S./pp. 4–5: Falco peregrinus SWA 4c stamp, Birds of Prey Series 10, Pretoria 1975. Design by Dick Dindley. BAB philatelic collection BM 363.

S./pp. 16–17: Web-footed Gecko, Palmatogecko rangei Standard Mail stamp, Biodiversity of Namibia Series, Windhoek 2007. Design by Helge Denker.

S./pp. 30–31: HIV/AIDS, Ongoing Research Is Vital! Namibia 11.50 N\$ stamp, HIV/AIDS Research Series, Windhoek 2002. Design by Helge Denker.

S./pp. 44–45: A3.3 Namibia 60c stamp, Namibia Independence 1.0 Series, Pretoria 1990. Design by Theo Marais. BAB philatelic collection BM 285.

S./pp. 56–57: Hardap C4.4 SWA 30c stamp, Tourist Camps Series 58, Pretoria 1987. Design by Johan van Niekerk. BAB philatelic collection BM 415.

S./pp. 66–67: Stamps from the Central Highlands of Namibia 3.32 Series, Windhoek 2001. Design by Helge Denker. BAB philatelic collection BM 325.

S./pp. 76–77: Harpagophytum procumbens A4.4 SWA 60c stamp, Flora 4.2 Series, Pretoria 1990. Design by Eva-Maria Linsmayer. BAB philatelic collection BM 284.

Restliche Fotografien / Other Photographs

S./p. 8: Christoph Gysin, CSS Archiv / CSF Archive

S./p. 11: Walter Sütterlin, 1997, BAB Archiv / BAB Archive

S./p. 14: Christoph Gysin, CSS Archiv / CSF Archive

S./p. 15: Staatsarchiv Basel-Stadt, NEG A 3925

S./p. 24, 27: Hemen Heidari, BAB Archiv / BAB Archive

S./p. 36: Willem Kafita, BAB Archiv / BAB Archive

S./pp. 60: Lisa Roulet, BAB Archiv / BAB Archive

S./pp. 65: Lorena Rizzo, BAB Archiv / BAB Archive

S./pp. 21, 23, 24, 27, 35, 36, 39, 48, 51, 53, 54, 60, 82: BAB Archiv / BAB Archive



92-07-24

DC

KSON

NAMIBIA

D.4

1992

**CARL SCHLETTWEIN
STIFTUNG**

**BASLER AFRIKA
BIBLIOGRAPHIEN**

11.1
DHOEK

**JAHRESBERICHT
ANNUAL REPORT
2020**